

№ 14. ФИНАЛ

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Allegro non troppo

Княгиня

Зачем де - ла от - ца бе - решь - ся ты ре - шать, мой сын? Не го - же!

нар

espress.

Ненила

Паисий

О - тец раз - гне - вать - ся на э - то мо - жет, ах, из - ба - ви бо - же!

О - тец раз - гне - вать - ся на э - то мо - жет, ах, из - ба - ви бо - же!

Княгиня

10

Мамыров

Ведь твой о - тец лег - ко сер - ча - ет!

На - мест - ник сам де - ла ре - ша - ет.

p

tr

Юрий

Жи-тя на - ро - ду не да - ют, лю-дей не - вин - ных ре-жут,бьют...

mf *cresc.*

Мамыров

Им по де-лам их нужен кнут, острог да казнь! А княжич во - лю дал раз-бо - ю и кра-

dim.

20

А

Ты, дьяк Ма - мы-ров, ма-стер всех за - плеч-ных дел, не смей пе-ре-чить в деле

мо-ле!

p

Ю. правом. Где отец?

Паисий (тихо Мамырову)

Ска-зать, где он?

М. (тихо Паисию)

Ска-жи, не бой - ся!

p *cresc.*

Паисий (громко)

mf 30

Князь за О - ку по - плыл в ла - дье, за - ез - жий двор ре - шил про -

p

Княгиня

ff

О - пять ту - да! Он там о - пять!

Па. - ве - дать!

tr

Кг. По-кончить с этим мне по-ра! Пу-сти! Тер-петь
Юрий (удерживая ее)

Куда ты, ма-туш-ка? за-чем?

f *mf marcato* *mf marcato*

Кг. не ста-ну боль-ше! Я их объ-ять-я ра-зо-рву! В

Ю. Объ-ять-я?

ff *mf*

Ю. (молчание)

Чьи?... Ска-жи! Ска-жи-те!

Паисий

Мамыров

Не нам вни-
Не нам вни-

f *f* *f* *f*

sf *mf* *sf* *sf* *mf*

(к матери)

Ю. Ска - жи, ска - жи, не -

Па. - кать все - и де - ла!

М. - кать все - и де - ла!

ff *f* *f mp*

50

Ю. - уж - то мой о - тец за - был и сты - ди честь, и дом свой? Так э - то?

Ненила

Ю. Че - го на

Так? Ска - жи мне все, род - на - я!

Мамыров

Че - го на

cresc. *f* *mf* *p*

(сажает мать)

60

Н. свете не бы-ва-ет!

Ю. Не мучь се-бя и не стра-дай! Не мучь се-бя,

М. свете не бы-ва-ет!

mf dim.

Ю. (стал на колени)
мо-я род-на-я! О, ус-по-кой-ся, до-ро-га-я!

p *mf*

Ю. *ad libit.*
Я за-те-бя го-тов всю

(colla parte)

70

Ненила (со слезами)

a tempo

f

Ю.

(целует ее руки)

Князь

Ни - ки - та, в мо -

жизнь мо - ю от - дать!

a tempo

mp

Н.

ad libit.

- ги - лу ты све - дешь кня - ги - ню из - за по - га - ной той Ку - мы!

(вставая)

Ку -

Ю.

p

D a tempo

Ю.

- ма?! Сним? Ку - ма тво - я зло - дей - ка?!

Паисий

Мамыров

Ли -

Ли - ха - я

a tempo

*cresc.**f**p**sf**p**cresc.*

80

Ненила

f *cresc.*

О - на ведь ча - ро - дей - ка, и князь спо -

f *cresc.*

Те - бель, те - бель, мо - я род -

f *cresc.*

- ха - я ба - ба, ча - ро - дей - ка, и князь по -

f *cresc.*

ба - ба, ча - ро - дей - ка, и князь по -

sfp *cresc.*

ff

- знал - ся сней, по - пал - ся все - ти кней! Не -

ff

- на - я, бо - ять - ся ба - бы той?

ff

- пал - ся все - ти кней! Не -

ff

- пал - ся все - ти кней! Не -

ff mf *ff mf*

Н. *льзя кня-ги-не гор-дой сми - рять-ся пред Ку-мой!*

Ю. *У-бить* *ff*

Па. *льзя кня-ги-не гор-дой сми - рять-ся пред Ку-мой!*

М. *льзя кня-ги-не гор-дой сми - рять-ся пред Ку-мой!*

Ю. *е - е, у - бить!* 90

Allegro moderato con fuoco

Ю. *f risoluto*
У - бью е - е сво - ей ру - кой, о - би-ду смо-ю

tr

100

Ю. кро-вью! Да бу-дет мне сам бог су-дьею, он месть про-стит сы-

f *mf*

Ю. -но-вью! Не дам я честь се-мьи пят-на-ть, я жизнь от-дам за

f *mf*

Ю. прав ду! Ме-чом я бу-ду зло ка-рать, с Ку-

ff *mp*

120

Ю. -мой я сам рас-прав-люсь! Кля-нусь те-бе сво-им ме-чом, кля-

riten. ff *Meno mosso* *mf* *mf*

Tempo I

Ю. *fff* *F* *Tempo I*

- нусь сво - ей лю - бо - вью, не дам се -

Ю. **130** *riten.* *a tempo*

- мью по-крыть сты - дом, о - би-ду смо-ю кро -

G Княгиня

Сын ты мой!

Ю. - вью!

Кр. **140** *mf*

Мо - я на -

Кг. - де - жда!

Юрий *ff*

у -

150

Княгиня *mf*

Мой кров - ный сын, мо - я на -

Ненила *f*

Те -

Ю. - бью е - е сво - ей ру - кой, о - би - ду смо - ю

Паисий *mf* *f*

Он клят - ву дал! Те -

Мамыров *mf* *f*

Он клят - ву дал! Те -

tr Агра *tr*

и т.д.

Кг. *f* - де - жа! *ff* За-ступ-ник мой род -

Н. - перь Ку-ма про - па - ла! Бе - да при -

Ю. кро-вью! Да бу-дет мне сам бог су - дьей, он

Па. - перь Ку-ма про - па - ла! Бе - да при -

М. - перь Ку-ма про - па - ла! Бе - да при -

f *mf* *p*

Кг. *N* 160 - ной!

Н. - шла кол - ду - нье злой!

Ю. месть про-стит сы - но-вью! *ff* Не дам я честь се - мьи пят -

Па. - шла кол - ду - нье!

М. - шла кол - ду - нье!

mf *f* *mf cresc.*

Кр. *ff* Мой кров - ный

Н. *ff* Он клят - ву дал!

Ю. - нать, кля - нусь те - бе, не дам я! Кол - ду - нье злой не

Па. *ff* Он клят - ву дал!

М. *ff* Он клят - ву дал!



Кр. сын!

Ю. *fff* дам я по - ща - ды!

Па. *ff* Ку - ма про - па

М. *ff* Те - перь Ку - ма про - па



170

Ненила

I

ff

Те - перь

Ю.

Смерть ей, смерть!

Па.

ла!

ff

Те - перь

М.

ла!

ff

Те - перь

Н.

при - шла гро - за!

Па.

при - шла гро - за!

М.

при - шла гро - за!

sf

180

Meno mosso (Andante non troppo)

Княгиня

ff

Юрий

ff

За дом род-

Кля-нись те - бе,

у - бью зло - дей

ку!

Meno mosso (Andante non troppo)

*p**mf**dim.**p*

Ped.

Ped.

190

Allegro vivace

- ной

от - мсти зло - дей

ке!

Ненила

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Паисий

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Мамыров

ff

Те - перь

при - шла

гро - за!

Allegro vivace

*mf**cresc.**ff*

ЗАНАВЕС

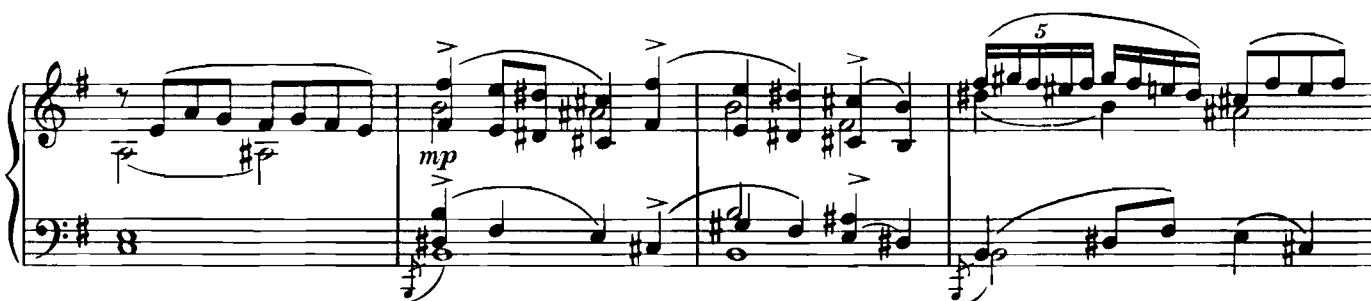
200

ff

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

№ 15. СЦЕНА И ДУЭТ КУМЫ И КНЯЗЯ

Allegro moderato



20

cresc.

marcato

mf cresc.

ff

A

mf

mp

30

p

B

pp

40

ЗАНАВЕС Жилая изба Кумы. Князь сидит за столом, слева стоит Кума.

poco cresc.

mf *riten.* **50**

Moderato

Кума

mf

Ты, го-су-дарь, по - ту - пил о - чи, мол-чишь су-ро - во, чем те-бе и у - го -

К. *mf*

- дить-са - ма не зна - ю, не зна - ю, как раз-ве - се - лить...

Князь

Не ра - зу -

60

К. Нет! Нет!

Кн. ме-ешь ты мо-их же-ла-ний? По-нять не мо - жешь?

5

Кн. Мне без те-бя весь свет по-стыл! Мне бо-жий день не

Кн. мил! Смутил-ся мой ра-зум! Кровь мо-я ки-

Кн. -пит! Ка-кой - то си-ло-ю вле-ком, за-был сто-

Кн. -бой я со-весть, стыд, за-был сво-ю се-мью и

С
Кума

Кн.

По-ми-луй, князь,

а кто не - во-лит?

Слы-хал,

дом!

К.

что лю - ди го - во - рят кру-гом:

tr

80

К.

на-мест - ни-ку не - го - же с Ку-мо-ю знать-ся...

Князь

Нам - то что!

К.

Хоть в э-том мне и честь боль-ша - я, но коль о том вне-

p

К. 
 - доб-рый час, пой-дет на-прас-ли-на ли-ха - я, что я сто-бо-ю по-ве-

К. 
 90 D
 лась, мне будет горь-ка-я о-би-да!
 Князь (с иронией)
 Уж так ли стро-го ты жи-вешь?

К. 
 А до кня-ги-ни ко-ль-дой - дет...
 (прерывая)
 Кн. Уж боль-но ты скром-на... по ви-ду. Мол-чи!

(poco rit.)

100

Кн.

До-воль-но, до-воль-но! Зна-ю все!

Tempo I

Più andante

Кн.

Ку-ма, по-ди сю-да, не бой-ся! Не съе-дят.

Кума нехотя подходит.

110

Кн.

Са-дись!

Allegro moderato

Кума садится поодаль. Князь страстно привлекает ее к себе.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальную партию князя и фортепиано. Темп: *Allegro moderato*. Динамика: *f*, *cresc.*, *ff*.

Князь

Recit.

riten.

(страстно)

*) Да бли-же, бли-же. Бли-же! Нет
По-двинь-ся бли-же. Слу-шай! Мо -

f *mf* *p*

120

Andante con moto

Кн.

сла-дус со-бо - ю! Вле - чёт всё к те-бе, что бу - рей, сильнее раз от
-я ты за-зно - ба, мо - я ты судь-ба, сто - бой не мо-гу раз-лу-

*pp**più f*

Кн.

ра - за! Про - си, что же-ла ешь, не бу-дет ни в чём те -
-чить - ся! И ко-ль пред то-бо ю по - мо-жет моль-ба, го -

*dolce**pp*

Кн.

-бе, мо-я ра-дость, от-ка - за! Я жем-чу-гом ска - тным те -
-тов на ко-ле-нях мо-лить - ся! Сни - му я си-ко - ны жем -

*mp**mf**pp*

130

Кн. *mf* *cresc.*

- бя у - ни - жу, не - счѣт - ной о сып - лю каз - но - ю. В кам.
- чуг и ал - маз на коль - ца те - бе и за - пя - стья! И

p *più f*

Кн. *ff*

- ке ты хруща - той, вме - хах до - ро - гих зат - мишь всех бо -
бу - дешь ты веч - но ог - нем сво - их глаз си - ять мне, как

p *mp* *p* *V-c.*

Е

Più mosso

Князь целует Куму. Она сидит отвернувшись.

Кн. *mf*

- гат - ством, кра - со - ю!
солн - це, как сча - стье!

p *mf*

Князь

140

f
Судь - ба так ре - ши - ла:

Кн. ты бу - дешь мо - ей! Мо - ей, на - век мо - ей!

cresc.

и т. д. *mf*

Кн. Я кля - нусь в э - том кро - вью!

ff

f *dim.*

Кн. Кума отодвигается.

Си.

p *mf*

Темпо I

150

(с горечью)

Кн. **F**

дит, точ. но ка - мень, за - сты - ла, что лед!.. Мо. ей не го. реть ей лю.

mf *f*

Кн. Пауза. Склонился на руки. Далее говорит голосом, в котором слышны слезы.

бо - вью!

f *mf* *f* *mf*

Кн. **G**

Те - бе я не люб? от. ве.

mf *p* *mf*

160

Кума (встает и уходит)

Росо più mosso

Не зна - ю, что де. лать сто - бо - ю! То

Кн. чай же: нелюб?

Росо più mosso

f *mp*

Темпо I

К. *в гне-ве, гро-зишь ты, то пла-кать го-тов... Мне жа-лко те-бя всей ду-*

cresc.

К. *-шо - ю, да - жа-лость, сам зна-ешь, не то что лю-бовь!*

p sf p

Князь *Н* 170 *мо - я ты за-зно - ба, мо - я ты судь-ба, сто -*

mf f

p pp

Кн. *- бой не мо-гу раз-лу-чить - ся, и коль предто-бо - ю по -*

mf dolce p

piu f

Кума

Ах, князь, что мне де - лать сто - бо - ю!

Кн. - мо - жет моль - ба, го - тов на ко - ле - нях мо - лить - ся! Сми.

f *mf* *tr*

К. Жаль мне, жаль те - бя всей ду - шой!

Кн. - му я си - ко - ны жем - чуг и ал - маз на

f *p* *Red* **Red* **Red* **Red sempre*

180

К. Ах, где же ты, друг мой же - лан - ный, род -

Кн. коль - ца те - бе и за - пя - стья... И

f *mf*

К. *mf* *cresc.* *ff*

Кн.

ной? Яс ный со - кол!

бу - дешь ты веч - но ог - нем сво - их глаз си -

mp *cresc.*

К. *ff*

Кн.

Ах, как по те - бе я том -

ать мне, как солн - це сне - бес! Мо -

f *mf*

К. *mf*

Кн.

люсь! Я серд - це те - бе по - да -

я ты лю - бовь, ча - ро - дей - ка!

mf

Più mosso, moderato**riten.**

К. -ри-ла, друг ты мой да - ле - кий, вся в те-бе мо-я на - деж - да, судь-
 Кн. О, лю-би ме - ня! Будешь ты на-век мо -

Più mosso, moderato**riten.**

p *mf* *p*
 2 2

Tempo I**Poco più animato**

К. - ба! Сча-стье и жизнь мо-я, я все те-бе от-дать го -
 Кн. - ей, я кля - нусь те-бе сво-е - ю кро - вью!

Tempo I**Poco più animato**

f *mf* *mf* *mp*
 2 2 2 2
 * * * *

riten.

К. -тс-ва, мой лю-би-мый, всю ду-шу сво-ю! Где ты, ми-лый, желан - ный, при -
 Кн. Князь наблюдает за ней ревнивым взглядом.

riten.

sfp *p* *p*
 2 2 2 2

Allegro non troppo

К. - ди!

Кн. Твой ми лый, же-лан-ный... С кем так

Allegro non troppo

f

6 6 6 6

200

Кн. слад-ко ты вор-ку-ешь? А кто твой ми-лый? Кто? кто?

ff

Кн. Прав - ду от - ве - чай!

Схватил ее за руку. Кума вырвала руку и отходит.

ff

Кума

ff

Не вла-стен ты пы-тать чу-жо-е серд-це, в чу-жой судь-

sf

210

К. *Князь* бе не вла-стен ты, нет, князь!

Кто люб те.бе,

Кн. кто ми - лый - я до - зна - юсь!

mf *ff*

Meno mosso, moderato assai

Кн. Не - ма - ло, чай, в ме - до - вы - е ус - та На - ста - сью - не - до -

ff *sf*

220

Кума

Кн. - тро - гу це - ло - ва - ли!

p *cresc.* *f*

Moderato assai

К. лас-ко-вый о-бы-чай, нрав ве-се-лый, не-ма-ло про На-ста-сю зря бол-

К. -та-ют! Не-прав-да все! И зря мол-ва люд-ска-я на-

К. -прас-ли-ну воз-во-дит на ме-ня! Те-бя-то, кня-же, я ведь не це-

К. 230 -лу-ю, а ты, я ча-ю, по-знатней дру-гих! Ска-

К. зал бы кто дру-гой та-ко-е сло-во, ка-ким ты, князь, на грех ме-ня скло-нял, уж

К. вот бы как о - халь-ни-ка та-ко - го при - гре-ла я, по -

mf *p*

240 К. -ро га бне на-шел! Те - бя не сме - ю!

К. Все молчать дол-жны пред ми-ло-стью тво-е - ю! Ты на-мест-ник! *ff*

Князь

Я

mf *mf* *mf*

Росо più animato

Кн. вла - стен ежечь твой дом сто - бо - ю

f *tr*

Кума

Со - жги! Боль - шой сто -

вме - сте!

ff *f*

К. го не бу - дет че - сти! (подступая)

Кн. Сво - ей ру -

mp cresc. *ff*

Кн. - кой рас - прав - люсь я сто - бой!

ff

Князь сильно схватывает ее за руку.

Кума

ff
Нет, не сдам - ся! Во - век тво -

mp
cresc.

К. ей не бу - ду! (порывисто заключая ее в объятия)
Князь *ff* Мо - ей ты бу - дешь!

К. *ff* Нет! *fff* Нет,
Кн. Слом - лю!

f cresc.

К. нет!

Кума вырвалась, схватила со стола хлебный нож и приставляет его к горлу.

ff

К. *fff*
За - ре - жусь!

mf

260 К. Ско - рей у - мру, чем сдам - ся!

mf

К. Так и знай!

Князь *ff* Про - кля - та - я!

ff

Кн. За нас судьба ре - ши - ла! Дру - го - му не от - дам!

sf

Ударом руки распах-
нул дверь и уходит.

270

L Allegro non troppo

Кн.

Нет, нет, нет! Будешь мо - ей!

Кума в изнеможении опускается на скамью.

280

290

№ 16. СЦЕНА

Moderato

Кума

Ед - ва хва - ти - ло сил от - бить - ся! Как зверь, до

К.

смер - ти на - пу - гал! Вот но - ва - я бе - да! По -

К.

- сты - лый! Всю он мне ду - шу ис - тер - зал!

Recit.
Più animato

К.

Ког - да бы знал, что Ю - рий же - лан - ный мой, вот бы стра - ху бы - ло!

Темпо I

К. Ку - ма... и кня - жич!... Воль - ный кня - жий сын хо - лоп - ке по - лю - бил - ся!

К. И вправ - ду, мнелю о нем меч - ту ле - ле - ять?

К. Ах, са - ма все зна - ю, и все ж о нем од - ном в ти - ши ноч - ной меч - та - ю!

Allegro non tanto, molto agitato

Впопыхах входит Поля.

К.

(с удивлением)

К. Ты? По - ля? Так поз - дно? Ка -

Поля

Бе - да над то - бо - ю!

tr

40

(тревожно)

К. - ка - я? Но что же слу - чи - лось?

П. Хо - чу я те - бя у - бе - речь, го - лу - бушка На - стя!... На -

f

p

tr

П. - лга - ли кня - ги - не про кня - зя с то - бой. От лю - то - го гне - ва вски - пе - ла о - на,

p

tr

A
Входит Фока.
Кума

50

Что кня - жич?

и кня - жич... По - клял - ся кня - ги - не, что сгу - бит те - бя он!

Фока

По - клял - ся кня - ги - не, что

tr

f

p

(с изумлением)

Как? Кня - жич? Ме - ня?

Ты буд - то кол - ду - нья, вол - шеб - ной тра - во - ю ты

сгу - бит кол - ду - нью! Вол - шеб - ной тра - вой при - во - рот - ной ты

p

mf

К. Как

П. кня - зя по - и - ла, и кня - жич по - клял - ся, что е - гу - бит те - бя!

Ф. кня - зя ксе - бе при - лу - чи - ла, и кня - жич по - гу - бит те - бя!

tr

В

К. мог он по-верить!

Ф. Му-дре-но-го ма-ло! Ведь сы-на род-но-го кня-

mf


mfp

60 Поля

ф. - ги - ня мо - ли - ла се - мью от кол - ду - ньи ли - хой за - щи - тить!

f Ведь

mf *f*

II. 

сы - на род - но - го кня - ги - ня мо - ли - ла от сил ча - ро - дей - ных от -

fp *fp*

Кума 

И кня - жич по - ве - рил!

ff *mf*

II. 

ца ох - ра - нить!

mf *mf*

К. 

Ну, На - стя, пой - ду я!...

mf cresc. *f* *mp*

II. 

Ну, На - стя, пой - ду я!...

mf cresc. *f* *mp*

(целуются)

К. Спа-си-бо, род-на-я!

П. По-креп-че за-при-ся ты на ночь!

Фока Ве-

mf

p cresc.

П. Про-верь все за-по-ры, за-двинь все за-со-вы, смот-ри, бе-ре-

p cresc.

Ф. сти-мо! Про-верь все за-по-ры, за-двинь все за-со-вы, смот-ри, бе-ре-

p cresc.

80

П. - ги - ся! Хра - ни те - бя бо - же!

Ф. - ги - ся! Хра - ни те - бя бо - же!

Целуются еще раз, Поля уходит.

f

Кума riten. Moderato assai

А ты ни пол.

90

К. сло-ва! Не звать ни-ко-го!

Фока (развел руками)

Да как же? А е-же-ли княжич по-

К. 
 Что ж! Ми-ло-сти про-сим!

Ф. 
 - жа-лу-ет но-чью к те-бе? О-пом-нись, На-


p *tr*

К. 
 Ска-за-ла все! Слы-шал? Мо-е э-то де-ло!

Ф. 
 - ста-сья!


mf *p*

Ф. 
 Ты что, о-чу-ме-ла,


mf *m.g.*

ф. 100 (плюнул с досады и уходит)

аль жить на до-е-ло? У-бьют в ти-хо-мол-ку - пе-няй на се-бя!

D

110

Andante Кума подходит к окну и задумывается.

V-ni *p* *m.g.* *m.g.p* *Ob.* *p* *m.g.* *V-c.* *mf*

Кума

E Poco più mosso

Он сам у -

120

К. - бить ме-ня по - клял - ся! На - ве - там

К. ма - те-ри под - дал - ся, же - лан - ный мой мне

К. смерть су - лит. Мне смерть!

Andante

К. Ох, тя-же-ла мо-я судь-ба!

f *mf* *mf p* *m. g.* *f*

130 (встает тревожно)

К. Чу! кто-то хо-дит... Чьи - то те - ни вни-зу, их

f *sfpp*

К. дво-е там, при-тих-ли, хо - тят сна-ча-ла раз-гля-деть, од-на ли я. Врас- (с горечью)

cresc. *mp* *mf*

К. - плох за-стать! Во сне хо-тят со мной по-кон-чить, а там кон-цы за-пря-тать в во-ду. (берёт свечу)

ad lib. *mf* *p*

140

К. О - гонь, по - жа - луй, я за - ду - ю. Пус - кай по -

Гасит свечи. В окна льется яркий свет луны.
К. - ду - ма - ют, что сплю я.

pp

pp

3 3 *cresc.* *mf*

150

Allegro vivo

Кума

Чу! Во-шли во двор...

ff pp *p cresc.* *mf*

(приглядывается)

О - ни всту-ли-ли на крыль-цо...

un poco cresc. *mp cresc.* *cresc.*

Он! Кня-жич! Он!... Ку - да у -

mf

160

(♩ = ♩)

Взбирается на постель и прислушивается.

G

К.

- крыть-ся?

*mf**ff*

К.

Сту - чат - ся... да... сей - час вой - дут...

170

К.

Вла - ды - чи-ца, спа - си, по -

*f**f*

К.

Задерживается пологом.

- ми

луй!

№ 17. СЦЕНА И ДУЭТ КУМЫ И КНЯЖИЧА

Быстро входит Юрий в сопровождении Журана с фонарем.

Allegro giusto



Юрий

Све-ти!

*) Е - ё здесь нет?

Ку-да б ни у - пол -

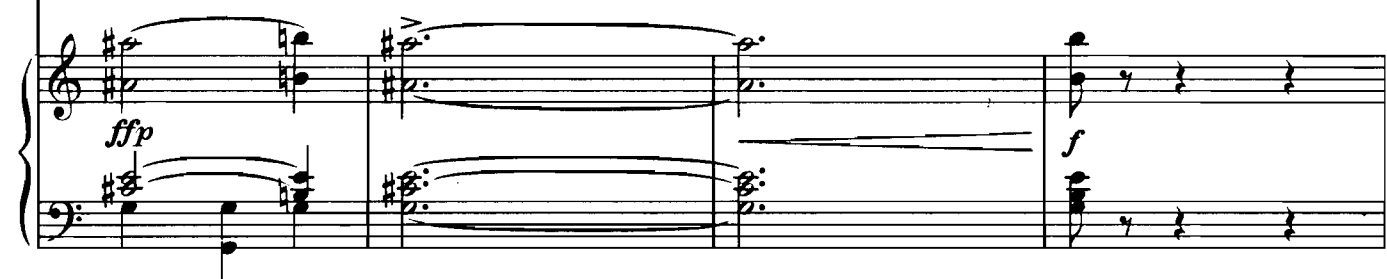
Све-ти!

Да где жо - на?

Ку-да б ни у - пол -

Журан

Знать, спря - та - лась,
У - шла зме - я!



*) Верхняя строчка - текст И. Шпажинского.

Andante (Alla breve) Княжич отдергивает полог. Кума лежит, красиво опершись на руку и расстегивая ворот,

il canto molto marcato

смело смотрит на Княжича. Юрий роняет кинжал и, прикрыв рукою глаза, медленно идет к двери. Кума быстро

ed espress.

встает и удерживает его.

40

cresc.

Кума

50

ff А

Ку - да же
Ку - да ты,

К.

кня-жич, ты? Я у-мы-сел твой зна-ла, но, ви-дишь, ни-ку-да от стра-ха
кня-жич, мой? Про твой за-рок я зна-ю, что ты ме-ня у-бить по-клял-ся.

mf

60

К.

не сбе-жа-ла. На-род ме-ня во-би-ду не
Вот я, кня-жич! Судь-бы сво-ей ни-кто не ми-

mf

К. дал бы. Но скли-кать за-щит-ни-ков не ста-ла, се-бя о-бо-ро-
ну-ет. Пред то-бой сто-ю я без-за-щит-на и жду сво-ей судь-

mf

К. -нять. А ты бе-жишь! Сче-го же? Кол-дуньи ль ис-пу-
-бы. А ты бе-жишь! Аль страш-но? Бо-ишь-ся ча-ро-

mp *mf* *f*

К. -гал-ся? Се-бя ли, что сгу-бить без-вин-ную под-крал-ся?
-дей-ки? Бо-ишь-ся сам се-бя? Сво-ей бо-ишь-ся клят-вы?

80 *riten.*

mf

Allegro moderato

Юрий *f*

Я шел не раз-мы-шля-я, не крал-ся, лжешь! Кин-
Я шел в твой дом от-кры-то, не крал-ся, нет! То-

mp

90

Ю. жал, бы - ла бы здесь за - щи - та, не на - земь бы у - пал.
- го, кто стал бы на до - ро - ге, сра - зил бы на - смерть я.

Ю. „Без-вин - на - я!“ Бес-стыд-ство од - но я в э - том зрю.
Я клят - ву дал и дол - жен ис - полнить свой о - бет.

В

Ю. (♩ = ♩) Не тыль раз - дор и
Раз - дор и го - ре

p poco a poco cresc.

100

Ю. го - ре вне - сла в мо - ю семь - ю? Не ты ли меж от -
зло - е ты в дом все - ли - ла мой. От - ца се - го се -

Ю. 
 - цом и ма - туш - ко - ю ста - ла? Не ты ли
 - мьей ко вар - но раз - лу - чи - ла, род - ну - ю

Ю. 
 ду - шу ей о - би - дай из - гло - да - ла?
 мать мо - ю ты скор - бью ис - то - ми - ла.

110 *riten.*

Andantino

Кума


 Не все: е - щё я кня - зю зель - я под - да - ла, да вол - шбо - ю бе -
 Не все: я в куб - ке кня - зю зе - лье под - нес - ла, бе - сов - ским на - важ.

К. 
 - сов - ской е - го, вишь, о - пле - ла. А ты со - бо - ю взял ли пла -
 - де - ньем е - го су - ма све - ла! А ты со - бо - ю взял ли кли -

120 *mf* 5

К. 

- кун-тра-вы?
- кун-тра-вы?
Юрий
За - чем?
За - чем?

К. 

riten. 130 **С** Poco meno animato
(с усмешкою)

Кол-дуньи об-ми - ра - ют от той тра-вы и
Кто чуть е - е при - гу - бит, за - чах - нет весь! Для

К. 

всем о-на о - пас - на ведь-мам. А ведь кол - ду - нья я?
ведь - мы э-то яд смертель-ный! А я - то ведь - ма, чай?

Tempo I (Andantino)

Юрий (гневно)

140

Уй - мись!
Мол - чи!

Вгру-ди не по-ды - май, что бы - ло.
Вгру-ди не по-ды - май ты гне - ва!

Ю. **Più andante**

Бе-ре-гись!
Бе-ре-гись!

И вот те-бе под стра-хом
Я шел те-бя у-бить, кол-

cresc. *f*

Кума **D Andantino** **150**

Дай мол-вить мне спер.
Дай мол-вить мне спер.

Ю. смерт.ным мой за-вет...
- ду-нья, шел на грех...

mp *mp* *p*

Andantino

К. - ва. Во всём я дам от-вет и гос-по-дом кля-нусь, как бы-ло, не та-
- ва. Я все те-бе ска-жу. И вот те-бе мой крест - ты прав-ду бу-дешь

p *3*

160

Un pochettino più mosso

(к Журану)

(к Юрию)

К. ить. А ты сту-пай! При нем не - го - же го - во - рить.
 знать. А ты сту-пай! При нем не - го - же го - во - рить.

espress.

p *mf*

К. Юрий садится. По знаку его Журан уходит.

dim. *p* *pp*

170

Allegro con spirito

К. Кру - чи - на сва - ми! В де - ле
 Ты лжи по - ве - рил, кня - жич

p

К. э - том по - ве - рил ты глу - хим на - ве - там и
 ми - лый! Гро - зил ты мне сы - рой мо - ги - лой. У -

sempre staccato la mano sinistra

К. клят - ву дал ме - ня сгу - бить. И тем же князь мне
- бить хо - тел сво - ей ру - кой, и князь гро - зил мне

mf

К. стал гро - зить...
смер тью злой.
Юрий

О - тец? те - бе?
О - тец? те - бе?

dim.

К. Вес - тись так впо - ру ли - хо -
Ко мне он каж - дый день при -

Ю. не ра - зу - ме - ю.
По - ве - рить труд - но!

p

К. *mf cresc.* 180

- де - ю. Он не - за - дол - го пред то - бой ме - ня уг -
 - хо - дит. Здесь был он. Здесь си - дел сей - час. Ме - ня про -

poco cresc.

К. *f* (♩ = ♩)

- ро - за - ми, мо - лей - бой на грех скло - нял. О -
 - сил и мне гро - зил, на грех скло - нял. Мо -

mf

К. *ff*

- дин от - вет, ко - ли пос - тыл он: „нет, нет, нет!“
 - лил ме - ня, но мой от - вет был: „нет, нет, нет!“

К. *E mf cresc.*

Мо - им у - пор - ством рас - па - лён - ный, что зверь, он пря - нул разъя - рён - ный
 Е - го гла - за на - ли - лись кро - вью. Не мог бо - роть - ся он сло - бо - вью.

p poco a poco cresc.

К. *f*

тог - да ко мне. Я нож схва - ти - ла,
Он стал как зверь. Я нож схва - ти - ла,

cresc.

К. *ff* 190

и вгрудь се - бе е - го б вон - зи - ла, а не сда -
чтоб кон - чить жизнь од - ним у - да - ром, но не сда -

К. *f* *mp* *p*

- лась бы!... От - сту - пил.
- лась я!... Князь у - шел.

К. *F* *mf*

Но, у - хо - дя, ста - рик гро - зил,
Он мне ска - зал, что жре - бий мой -

К. 

что мне за то в жи - вых не быть...
иль быть за ним, иль мерт вой быть...

mf

200

Poco meno mosso

К. 

Юрий *f*

Нет, прав - ду
Не сказ - ку

Коль гнев мой крив - до - ю из - быть ты хо - чешь...
Сми - рить мой гнев ты хо - чешь сказ - кой э - той.

Poco meno mosso



mf *ff* *p* *p*

riten.

К. 

мо - л - влю - я, гос - подь сви - де - тель! Вот и вся ы - на на мне.
слы - шишь ты. Гос - подь сви - де - тель! Прав - да, кня - жич, прав - да все.

p *p*

G Moderato

(бросается на колени)

210

К. *mf*

Те-бе ж че-лом я слёз-но, княжич, бью о том, чтоб от ме-
 Как пе-ред бо-гом ду-шувсю от-кры-ла я. Ус-лышь моль-

p espress.

К. *riten.*

- ня бе-ду от-ри-нуть, что-бы о-тец твой у-мы-сел по-ки-нуть из-во-лил свой.
 - бу и ты, мой кня-жич. Лишь ты о-дин в та-кой бе-де жес-то-кой по-мо-жешь мне.

Andante

(♩ = ♩)

К.

Встыд он мне и в му-ку! Це-лю-ю слёз-но ту же ру-ку, что гибель мне нес-
 Го-ре о-ди-но-кой! Терп-лю всю жизнь тос-ку и му-ку. Ме-ня ты по-жа-

mp *mf* *mf*

220

un poco string.

H Moderato (come sopra)

К.

- ла, спа-си, спа-си без-за-
 - лей. Од-ной мне страш-но, дай

fp *espress.*

Припадает к его руке и покрывает ее поцелуями.

К. щит - ну - ю!
ру - ку мне!

mf

Юрий (стараясь высвободить руку)

За - чем всё э - то? Не про - си!... Те - бе я ве - рю... встань!... Да
О чем ты про - сишь, не пой - му. Те - бе я ве - рю... встань!... Ты

f sf > mp cresc.

230

Кума, вставая, увидела на полу кинжал Княжича, под-

Ю. пол - но! Ну же, пе - ре - стань!
плачешь? Пол - но, пе - ре - стань!

sf > mp mp cresc.

нимает его и подает.

Кума

I

А вот кин - жал твой. Гнев, до -
А вот кин - жал твой. Вот он,

К. 

са-ду коль ты у-ме-рил.
княжич, мой жребий смертный!...

Юрий (прерывает в смущении) (неловко вкладывает кинжал в ножны)

На за-са-ду я об-на-жил е-го...
Для за-щи-ты я об-на-жил е-го...

К. 

(садится рядом) 240 (в смущении) *dolce*

За-бы-ла всё, княжич, я и все про-сти-ла. А
Не все ска-за-ла те-бе, не все, мой кня-жич! На

К. 

всё же есть на мне ви-на... Хоть пред то-бо-ю лишь... Уж
серд-це у ме-ня есть грех, но пред то-бой од-ним! Уж

Юрий

Ка-кай-я?
Ка-кой грех?

250

К. как и мол-вить? Есть од - на... Рас-су-дишь, мо - жет, что боль - ша - я?
как и мол-вить? Стыд-но мне, мой грех не страш-ный, но ве - ли - кий.

Ю. Ска-
Ска-

p

К. И сло - во суетней-дет... Ку-да гла - за де-вать, не зна - ю...
И сло - во суетней-дет... и как ска-зать те-бе, не зна - ю...

Ю. - жи!
- жи!

Ху-да жи-на, коль стыд бе-
По-ве-дай тай-ну мне сво-

mf *p*

Poco accelerando **riten.**

К. Нет! нет!
Нет! нет!

Ю. - рёт!
- ю. Ну я не по - ни - ма - ю!
Все, все я знать же - ла - ю!

Poco accelerando **riten.**

pp *dolce* *cresc.* *m.d. cresc.* *m.f.*

L
Tempo I

260

К. У всех в любви ты, че - сти слав - ной, и все кте - бе ду - шо - ю
Та - ить - ся больше сил не ста - ло, сей - час те - бе от - кро - ю

mf *p*

Poco più allegro

К. льнут... Не то, не то я!... А
все. При - сядь. По - слу - шай. Бо -

Юрий

Что ж? За - бав - но!
Что ж? Что ска - жешь?

Poco più allegro

p *pp* *poco cresc.*

К. ес - ли в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Ведь
- юсь, что в сердце не вой - дут те - бе сло - ва мо - и. Как

Ю. Что ска - жешь!
Не бой - ся!

f *p* *fp*

*) Вариант, предложенный Чайковским первой исполнительнице партии Кумы Э. К. Павловской. (См. письмо от 30 VII 1887 г. Ж. П. И. Ч., том III-й, изд. 1902 г., стр. 179).

270

ду - шу, кня - жич, не ску - ёшь и ре - ти - во - му не за - ка - жешь, коль э - то
веш - ней реч - ки не сдер - жать, так мне сердечных дум не спря - тать. Ты все у -

ду - шу, кня - жич, не ску - ёшь и ре - ти - во - му не за - ка - жешь, коль э - то
веш - ней реч - ки не сдер - жать, так мне сердеч - ных дум не спря - тать. Ты все у -

cresc. *f* *mf dim.* *p*

Смотрит на него долгим взором, полным любви, и схватывает его руку.

ли - хо на - жи - вёшь...
зна - ешь, все пой - мешь!

f

280

dim.

M Andante

Кума (с нежностью)

Вез - де я, со - кол мой, ук - рад - кой за то - бой, та - ясь от всех, сле - ди - ла!
Дав - но я, со - кол мой, сле - ди - ла за то - бой, тай - ком те - бя лю - би - ла,

О - чей сво - их сте - бя, ды - ха - нье за - та - я, лю - бу - ясь, не сво -
 Вез - де жда - ла те - бя, ды - ха - нье за - та - я, но сча - стье ми - мо

К. О - чей сво - их сте - бя, ды - ха - нье за - та - я, лю - бу - ясь; не сво -
 Вез - де жда - ла те - бя, ды - ха - нье за - та - я, но сча - стье ми - мо

ди - ла!
плы - ло.

290
N Allegro

К. ди - ла!
плы - ло.

Юрий (встает)

До - воль - но!
До - воль - но!

Allegro

(удерживая)

К. По - будь не -
Как дол - го

Ю. Вре - мя мне до - мой.
Лов - чий ждет ме - ня!

cresc.

sempre staccato

К. *f*

- мно - го хо - ты со мной!
я жда - ла те - бя!

Дай
Дай

mf dim.

К.

все мне, кня - жич, до - ска - зать! Ты клял - ся
все по - ве - дать, все - ска - зать! Зна - ла, что

p

К.

сер - дце ра - зо - рвать бу - ла - том мне; а я сво -
э - тот день при - дет, за - вет - ный день! И вот на -

cresc.

К. 300

- ю те - бе всю ду - шу от - да - ю. За
- стал мой час же - лан - ный. Ты со мной! У -

mf

К. 
 - ли хо, зло те - бе, мой свет, од - на, лю -
 - бей ме - ня, но я мо - лю, при - ми, при -

К. 
 - бовь мо - я от - вет! Лю -
 - ми лю - бовь мо - ю! Люб -

К. 
 - бовь мо - я о - дин от - вет!
 - лю те - бя! Люб - лю те - бя!

К. 
 Юрий По - ве - рив ли - ху, в ча - ро - дей - ство,
 Чу - жим на - ве - там я под - дал - ся,

Ю. что бли - зок был свер - шить зло - дей - ство, я в э - том ка -
у - бить кол - ду - нью я по - клял - ся, те - перь я зна -

fp

310

Ю. - юсь... И впе - рёд „Ку - ма“ за -
- ю - ты чис - та ду - шой, как

mf cresc.

Ю. - щит.ни - ка най - дёт во мне от всех, вез - де и всю - ду!...
бо - жий день вес - ной! От всех вра - гов я твой за - щит - ник!

ff

(O)

Кума (хочет поцеловать его руку, Юрий отстраняется. Она отступает, улыбаясь, с виноватым видом, сложивши руки на груди.)

P
Allegro moderato
(страстно)

А ду - шу, что то - бо - ю жи -
От жар - кой тай - ной му - ки, го -

tr

320

riten. **Meno mosso**

К. вѣт, у- жель тос - ко - ю ты лю - той у - дру - чишь!
рю - чих слез раз - лу - ки ме - ня ты за - щи - ти!

Юрий (в сторону) *ff* Здесь без ви - на хме -
Я без ви - на хме -

riten. **Meno mosso**

Ю. (к Куме) riten. *f*

ле - ешь! Са - ма не ра - зу - ме - ешь, о
ле - ю! Ду - шой те - бя жа - ле - ю, но

330

Tempo I

(пошел к двери)

Ю. чем ты го - во - ришь.
дол - жен я уй - ти.

p *mp cresc.*

f

340 Кума (удерживая его)

(взяв его за руку)

По - стой! За - чем у - хо - дишь?
О - пять у - хо - дишь, кня - жич?

Дай ска -
Дай ска -

Ты вздор - ны - е за - во - дишь всё ре - чи...
За - чем за - во - дишь страш - ны - е ре - чи?

Meno mosso

350

- зать. Не вздор, на край мо - ги - лы, те - бя чтоб ви - деть,
- зать. Пой - ми, я так стра - да - ла, на край мо - ги - лы

riten.

Юрий освобождает руку и от.

ми - лый, ко - лья я ре - ши - лась стать!
ста - ла, чтоб ви - деть здесь те - бя!

360

ходит, участливо смотря на Куму.

Я
Всю

Andante non tanto

К. ду - шу те - бе всю от - кры - ла, не - вмо - чь бы - ло сер - дце сдер -
 прав - ду те - бе рас - ска - за - ла, всю ду - шу от - кры - ла те -

mf sf mf

370

К. - жать. За - тем ли, ме - ня чтоб то - ми - ло сты - дом, да се -
 - бе. А ты, не ска - зав мне ни сло - ва вот - вет, по - ки -

f mf mp p

К. - бя про - кли - нать? Да луч - ше бе - во - им ты кин - жа - лом
 - да - ешь ме - ня! Да луч - ше бы ты клят - ву ис - пол - нил,

mf

К. мне грудь в ре - ше - то ис - ко - лол! Зме - и - ным впи - лась вне - ё жа - лом о -
 но - жом бы у - да - рил мне в грудь, чем ду - мы мо - и об - ма - нул так же -

mf p

К. 380

- би - да! Всех ху - же то зол! Про - щай же! Про -
- сто - ко! У - бил ты ме - ня! Про - щай же! Дай

f *mp* *espr.* *3* *3*

К. *mf* *sf* *mf*

- щай же! Блю - ди те - бя бо - же! на сча - стье, на ра - дость! Про -
бо - же те - бе най - ти сча - стье! Про - щай ты, мой кня - жич, на -

К. *f* *mf* *mp* *sf*

- щай! С „Ку - мой“ о - ставь - ся не - го - же, в бес - чes - тье те -
- век! Те - бе ли с Ку - мо - ю возить - ся! Ты кня - жеский

R

390 Più mosso (Allegro moderato)

К. *sf* *p* *p*

- бе... и сту - пай, сту - пай!
сын! У - хо - ди! Про - щай!
Юрий

Мне жал - ко те - бя...
Мне жал - ко те - бя...

Піù mosso (Allegro moderato)

К. Нет, не на-до! Уй-ди же! Мне тяж-ко!
Нет, не на-до! Уй-ди же! Мне тяж-ко!

cresc. poco a poco

К. Пой-ми! Ка-ка-я мне в э-том от-ра-да, что в жа-
Пой-ми! Мне ми-ло-сти кня-зей не на-до! Что в жа-

ff

Più andante 400 (горько зарыдала)

К. - лости в те-бе? Не то-ми! Не то-ми!
- ло-сти мне? У-хо-ди на-всег-да!

f *mf* *mf* *sf*

S Andante non tanto

Юрий

410

Ну пол-но ж, пол-но ж! Не сле-зи о-чей своих, го-луб-ка!
 Ну пол-но пла-кать. Не тем-ни сле-зой о-чей пре-крас-ных!

Ю. Од-на бы жа-лость здесь, по-верь, по-
 Сво-е ли-цо от-крой! Смот-ри, я

Ю. -верь, ме-ня не у-дер-жа-ла!
 здесь, мо-я ты ча-ро-дей-ка!

Allegro moderato

Кума (встрепенувшись, с нетерпением)

420

А что е-щё? Ска-жи ско-рей! Ска-жи же мой же-лан-
 О-рел ты мой! Со мной ты здесь! Со мно-ю, мой же-лан-

К. *riten.*

- ный! Ска - жи же!
- ный! Мой кня - жич!

Y Andante un poco rubato

Юрий (нежно, страстно)

Юрий (нежно, страстно) *p*

Ког - да ты гнев в ду - ше мо - ей, по - ве - дав
Жи - вым теп - лом сво - их о - чей во мне ты

430 *più f*

Ю. всё, сми - ри - ла, при - ве - том лас - ко - вых о - чей и ре - чью
гнев сми - ри - ла, втя - же - лый час судь - бы сво - ей ме - ня по -

Ю. зло смяг - чи - ла, и стал я всё по - за - бы - вать: за - чем кте -
- мочь мо - ли - ла. Я пер - вый раз в кро - ви сво - ей не - ждан - ный

Ю. *иp poco cresc.*

- бе при - шёл я, раз - дор все - мье, от - ца и мать, од - ну те -
зной по - чу - ял. На во - лю, вдаль от злых лю - дей сто - бой бе -

440

Ю. *mf* *p*

- бя жа - ле - я, и ду - шу
- жать хо - чу я. Теп - ло и

Ю. *f*

бур - но - ю вол - ной лю - бовь мне ох - ва - ти - ла...
свет тво - их о - чей зо - вут вдаль го - лу бу - ю!

Poco più mosso

Кума (с восторгом)

ff *mf* *p*

Су - ма сой - ду! Же - лан - ный мой!
Лю - би - мый мой! Же - лан - ный мой!

К. 

Го - луб - чик! Ра - дость! Ми - лый!
Ты здесь со мной, мой ми - лый!

450 **Темпо I**

Юрий *ff* 

Тог - да хва - тил - ся я бе - жать, от чар се - бя спа - са - я...
На во - лю нас зо - вет судь - ба у - знать лю - бовь и сча - стье!

f *p* *poco cresc.*

Кума (обнимая его колени)

ff 

Хоть смерть у ног тво - их при - нять те - перь, их след лоб - за - я!...
На во - лю нас зо - вет судь - ба у - знать лю - бовь и сча - стье!

mf

Più mosso

К. 

Юрий (поднимая ее) *f* Те - бель то
Дай сча - стье

Не на - лю - бу - ешь - ся то - бой!
Дай мне в гла - за тво - и взглянуть!

Più mosso *tr*

460

Molto più vivace (Allegro vivo)

К. *ff*

мол - вить, ми - лый мой!
пер - вый раз вдох - нуть!

Хоть и - зой - ди весь бе - лый
Люб - лю те - бя, же - лан - ный

p

К. *ff*

свет!
мой!

Те - бя ми - лей
Люб - лю те - бя,

Юрий *ff*

Те - бя ми - лей и кра - ше нет,
Люб - лю те - бя, кра - са мо - я!

хоть и - зой -
Люб - лю те -

tr *mf* *cresc.*

К. *f*

и кра - ше, кра ше
мо - я судь - ба! Люб -

Ю. *f*

- ди весь бе - лый свет,
- бя, мо - я судь - ба! те - бя ми -
Люб - лю те -

470

К. нет, те-бя ми-ле-е! Те-бя ми-
лю-те-бя, род-ной мой! Люб-лю-те-

Ю. -лей и кра-ше нет! нет! Те-бя ми-
-бя, мо-я род-на-я! Люб-лю-те-

dim. *mf* *sf*

dim. *mf* *sf*

mf

480

К. -лей и кра-ше,
-бя, люб-лю-я,

Ю. -лей и кра-ше,
-бя, люб-лю-я,

tr *tr*

tr

490

К. те-бя ми-лей и кра-ше
мо-я судь-ба, лю-бовь мо-

Ю. те-бя ми-лей и кра-ше
мо-я судь-ба, лю-бовь мо-

p *p*

riten. ad libit. *riten. ad libit.*

a tempo (Allegro vivo)

(нежно, страстно)

К. нет! - я! В тво - их объ -
Как мне теп -

Ю. нет! - я! В тво - их объ - ять - ях рай зем - ной!
Как мне теп - ло сто - бой вдво - ем!

a tempo (Allegro vivo)

pp

6

500

pizz f

К. - ять - ях рай зем - ной!
- ло сто - бой вдво - ем! И Как

Ю. И всё за - бу - дет - ся сто - бой!
Как мне лег - ко ды - шать сто - бой!

pizz f

510

К. всё за - бу дет - ся сто - бой! О, ми - лый! же - лан - ный!
мне лег - ко ды - шать сто - бой! О, свет мой, свет яс - ный!

Ю. Го - луб - ка! род - на - я!
О, свет мой, свет яс - ный!

p cresc.

К. *ff* В тво - их объ - я - тьях рай зем - ной, и всё, и всё за -
На во - лю нас судь - ба зо - вет. Вдво - ём най - дем сто -

Ю. *ff* В тво - их объ - я - тьях рай зем - ной, и всё за -
На во - лю нас судь - ба зо - вет. Най - дем сто -

f

К. **520** *fff* **Tempo più vivace**
- бу - дет - ся сто - бо ю!
- бой мы мир пре - крас ный!

Ю. *fff* **Tempo più vivace**
- бу - дет - ся сто - бо ю!
- бой мы мир пре - крас ный!

Заклучают друг друга в объятия.

ff

ЗАНАВЕС

ff

530

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

АНТРАКТ ^{*)}

Andante non tanto

The image displays a musical score for a piece titled "Andante non tanto". The score is written for piano and features a variety of dynamic markings. The first system begins with a piano (*mp*) dynamic. The second system introduces fortissimo (*sf*) dynamics. The third system includes a fortissimo (*sf*) dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic. The fourth system features a fortissimo (*ff*) dynamic and a fortissimo (*ff*) dynamic. The score is marked with a tempo of "Andante non tanto" and includes a rehearsal mark "A" at the beginning of the fourth system. The piece is in 2/4 time and the key signature has one flat (B-flat).

*) В случае сокращения, можно начать далее от знака (§) и в таком случае ноты в скобках не нужны. (Эта ремарка в автографе партитуры вписана не рукой Чайковского.)

This page of musical notation consists of five systems of staves, primarily for piano (p) and clarinet (Cl.). The notation includes various dynamics, articulations, and performance instructions.

System 1: The piano part begins with a *ff* (fortissimo) dynamic. The clarinet part enters with a *ff* dynamic and a sixteenth-note figure, marked with a '6' above the staff. The system concludes with another *ff* dynamic.

System 2: The piano part continues with a *ff* dynamic, followed by a *dim.* (diminuendo) instruction. The system ends with a *ff* dynamic.

System 3: The piano part begins with a *p* (piano) dynamic. The clarinet part enters with a *p* dynamic and a *dolce* (sweetly) articulation. The system concludes with a *m.d.* (more dolce) instruction.

System 4: The piano part continues with a *pp* (pianissimo) dynamic. The clarinet part enters with a *mp* (mezzo-piano) dynamic. The system concludes with a *pp* dynamic.

System 5: The piano part continues with a *mp* dynamic. The clarinet part enters with a *poco a poco cresc.* (poco a poco crescendo) instruction. The system concludes with a *mp* dynamic.



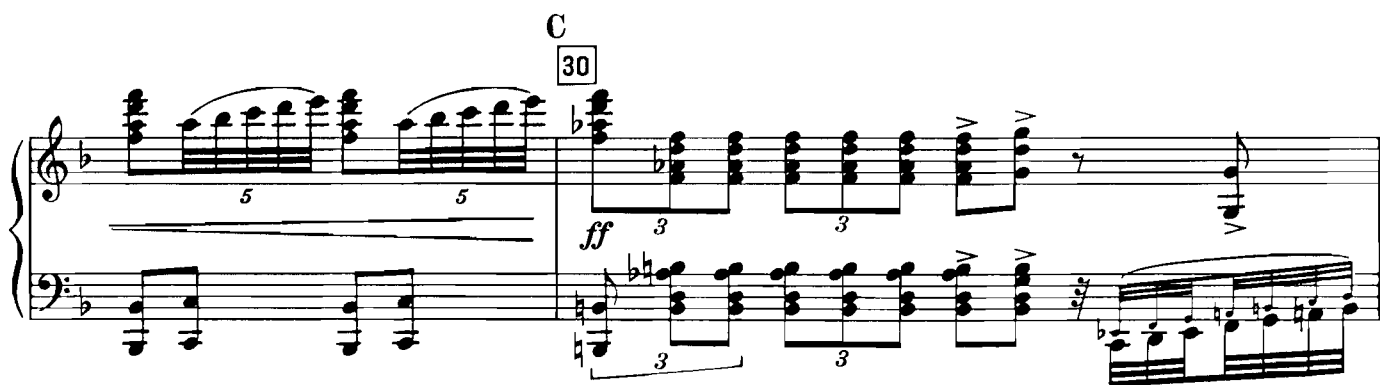
First system of the musical score. The right hand features a complex melodic line with many accidentals (flats and naturals) and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo/mood marking *mf sempre cresc.* is present.

mf sempre cresc.



Second system of the musical score. The right hand continues with intricate melodic patterns, including some sixteenth-note runs. The left hand has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking *f* appears in the right hand.

f



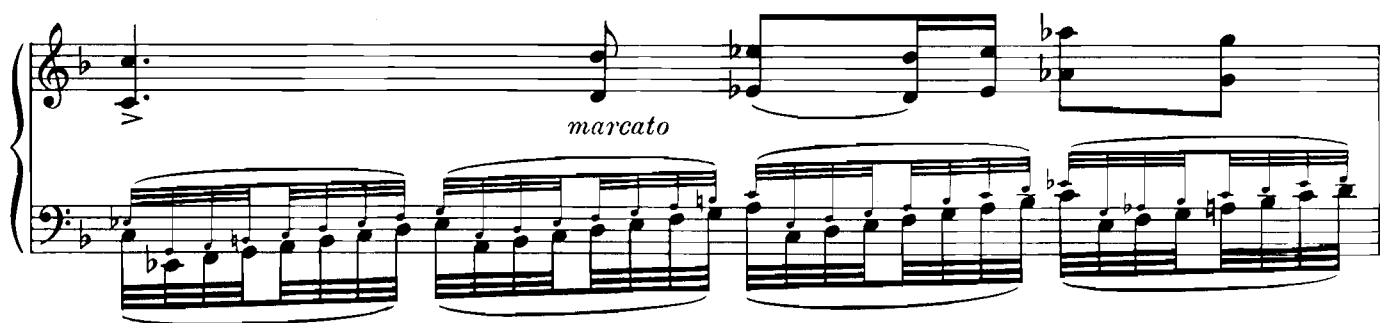
Third system of the musical score, starting with a section marked 'C' and measure number '30' in a box. The right hand has a series of chords and triplets. The left hand features a triplet of eighth notes. Dynamic markings include *ff* and *3* for triplets.

C 30

ff

3

3



Fourth system of the musical score. The right hand has a sparse, marcato melody. The left hand has a dense, rhythmic accompaniment. The tempo/mood marking *marcato* is present.

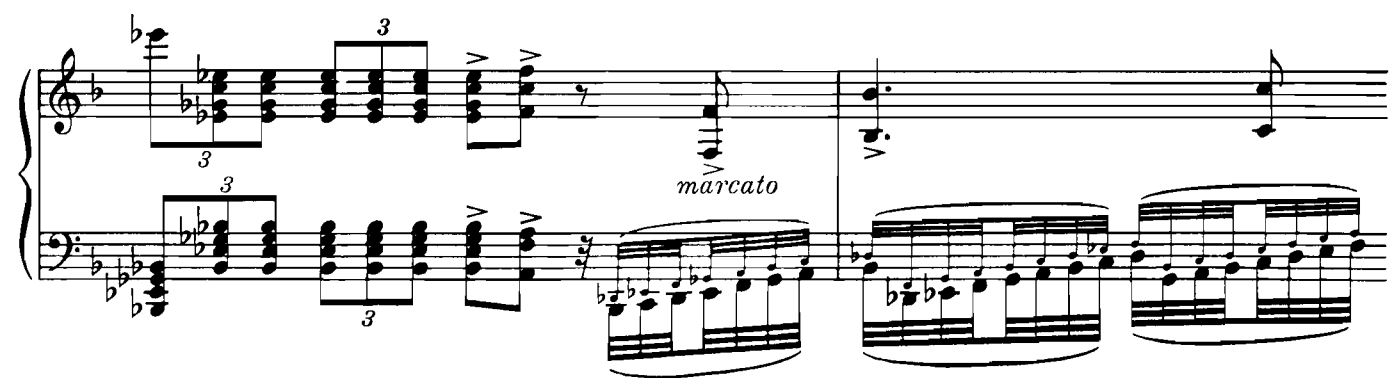
marcato



Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with a triplet and a five-note run. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff* and *5* for a five-note run.

ff

5



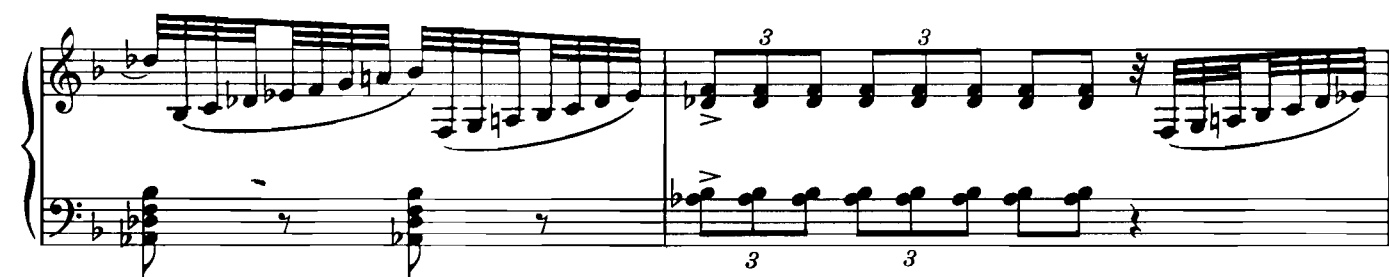
First system of musical notation. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music features a piano introduction with a *marcato* marking. The right hand plays a series of chords, some with triplets, while the left hand plays a more active line with triplets and sixteenth-note patterns.



Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays a dense, rhythmic accompaniment. A *ff* (fortissimo) marking is present towards the end of the system.



Third system of musical notation. The right hand features a series of chords and a melodic line. The left hand plays a series of chords, some with triplets, and a melodic line.



Fourth system of musical notation. The right hand plays a series of chords and a melodic line. The left hand plays a series of chords, some with triplets, and a melodic line.



Fifth system of musical notation. The right hand plays a series of chords and a melodic line. The left hand plays a series of chords, some with triplets, and a melodic line. A *dim.* (diminuendo) marking is present in the first measure, and a *f* (forte) marking is present in the second measure. A box containing the number 40 is located above the right hand in the second measure.

First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It begins with a *mf* dynamic and features two groups of eighth notes beamed in pairs, each marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The lower staff has a bass clef and the same key signature. It also begins with a *mf* dynamic and features two groups of eighth notes beamed in pairs, each marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The system concludes with a *mp* dynamic and a final group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a *p* dynamic and features two groups of eighth notes beamed in pairs, each marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The lower staff has a bass clef and the same key signature. It also begins with a *p* dynamic and features two groups of eighth notes beamed in pairs, each marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The system concludes with a *p* dynamic and a final group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket.

Third system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a *mf* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The lower staff has a bass clef and the same key signature. It also begins with a *mf* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The system concludes with a *sf* dynamic and a final group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket.

Fourth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a *mp* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The lower staff has a bass clef and the same key signature. It also begins with a *mp* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The system concludes with a *mp* dynamic and a final group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket.

Fifth system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a *cresc.* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The lower staff has a bass clef and the same key signature. It also begins with a *cresc.* dynamic and features a group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket. A slur covers a group of eighth notes in the middle. The system concludes with a *mp* dynamic and a final group of eighth notes beamed in pairs, marked with a '3' and a bracket.

Musical score for piano, measures 57-74. The score is in B-flat major and 3/4 time. It features complex triplets and arpeggiated figures in both hands. Dynamics include *cresc.*, *mp*, *p*, *dim.*, *pp*, and *più f*. A tempo change to *Allegro* occurs at measure 60. Measure numbers 60, 70, and 74 are boxed.

Measures 57-59: *cresc.*, *mp*, *p*. Measure 60: *dim.*.
 Measures 61-69: *pp*. Measure 70: *poco a poco cresc.*.
 Measures 71-74: *più f*.

Tempo change: *Allegro* (♩ = ♩ предыдущего) at measure 60.

*) В случае сокращения ноты в скобках не нужны.

сквозь деревья виден берег Оки. С обеих сторон холмы. Левый очень каменист. Между булыжными глыбами-

расщелина, служащая входом в пещеру. Вблизи-дерево, разбитое громом, около него источник и грубый водоем.

№ 18. СЦЕНА С ХОРОМ ОХОТНИКОВ

A

L'istesso tempo

(прислушиваясь) *p*

Кудьма

Ни - как ро-га! Тру-бит о - хо - та... Ко -

B

Кд.

-го не-сет вмо-и бо - ло - та?..

10

Кд.

Да,

Poco meno animato

Moderato

Кд.

слы-шу ги-ка-ньеса-рей. Ка - ких не-сет сю-да чер-тей?

С *f*

Кд. Чтоб вам, про - кля - ты - е, спо - чи - ну

tr 7

Кд. за - сесть в без - дон - ну - ю пу - чи - ну!

tr 7

[20]

Кд. Иль впро - пасть ку - ба - рем сле - теть,

tr 7 *cresc.* 3

Кд. зверям в со - жра - нье по - ко - леть!

f *mf* *p*

Уходит в пещеру, гневно озираясь, с угрожа.

ющими жёстами.

D

mf cresc.

30

Allegro (come sopra)

нар

p poco a poco cresc.

30

Справа входят охотники, псар

mf cresc.

40

и ловчий Журан.
Тен.

40

ХОР Басы

f

А где же, брат - цы, княжич наш?

mp

40

Журан

При-каз он дал за - ки-нуть гончих; я здесь по - ка по-жду е-го.

И-дем скорей!

Проходят на холм, что правее
оврага. Ловчий Журан остается.

И - дем скорей!

И - дем са - дить - ся

на ко - ней!

★ (Знать, ве-пря там уж псы на - гна - ли!)

cresc.

50 Слева входит Юрий.

Юрий

Ну

dim.

mf

mp

p

pp

*) Этот текст заимствован из автографа партитуры, куда он вписан Чайковским взамен первоначального, как обязательный при исполнении „второй редакции“.

Poco meno animato (обнимая его)

Ю. как, го-то-воль все? Спа-си-бо, Ва-ня!

Журан

Го-то-во!

Сла-дил все.

Poco meno animato

tr *p* *tr*

60

ж. На-шел те-бе лю-дей на-деж-ных. Ку-ма вла-дые пы-вет сю-да! А ко-ни

p

Юрий

G

ж. здесь сто-ят в ле-су. У-мчат на во-лю вас, как ве-тер!

Спа-сти бы

mf *tr*

Ю. Нас - тю нам! Я вер - ной

Ж. Спа - сем! (указывает на берег Оки)

mf *f* *mf*

70

Ю. служ - бы не за - бу - ду.

Ж. Сто - бой на жизнь и смерть пой - дем! А все ж мне страш - но за те -

p *mf*

Ж. - бя! Ка - ко - е де - ло ты за - ду - мал! На - век о - ста - вить дом род -

I Allegro giusto

Юрий

О - тец из - гнал ме - ня из до - му

ной!

Allegro giusto

f p cresc.

и про - кля - ла род - на - я мать. Ле -

f p cresc.

80 riten.

- са да сте - пи - мне от - чиз - на! Некнязь я больше, я бег - лец!

sf

Andante amoroso, con moto

Но не о - дин я по - ки - да - ю ро - ди - мый дом и край от -

pp mf p

Ю. *p*
-цов. Со мной по-дру-га до-ро-га - я, на-век мо -

pp *mf* *p*

90 *poco riten.* К *Più tranquillo*
Ю. *p*
-я, всег-да со мной. Я сней из-ве-дал впер-вый

p *pp*

poco string. *f.* *riten.* *p*
Ю. раз волшеб-ный зной люб-ви и стра-сти, и

più f

come sopra *f.*
Ю. сней мо-я ду-ша сли-лась в же-ла-нье воль-ных дней и

pp *cresc.* *mf*

Molto più mosso (Allegro moderato)

Ю. сча - стья. Как за го - луб - кой хищ - ный

p

100

Ю. во - рон, сле - дит за не - ю мой о -

Ю. - тец. Е - е ве - лят каз -

cresc.

Cr. 2

Ю. - нить по - зор - но, а я - из - гнан - ник и бег -

f

Темпо I

Ю. слез, от злых лю - дей. У - мчу лю - бовь сво - ю да -

mf *mf* *f*

120

Ю. ле - ко от горь - кой до - ли свет - лый край, даль - ний

Fl. *p* *p* *riten.*

Moderato

Ю. край! Про - щай на - век, мой край ро - ди мый,

p *p cresc.*

Ю. про - щай, про - щай!

sf *p* *p* *pp* *pp*

№ 19. СЦЕНА И ДУЭТ КНЯГИНИ И КУДЬМЫ

Allegro giusto

На холм, что справа, вбегают трое псарей.

Псари

Юрий

А

(уходят)

Пой-дем, Жу-ран, при-ми е-го!

Пс.

кня-жич!

Vnl.

First system of music, measures 1-4. The Violin I part (Vnl.) plays a melodic line with sixteenth-note runs, marked with '6' for sixteenth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line of dotted half notes in the left hand, marked with '12' for twelfth notes.

10

Слева видны Паисий и Княгиня, переодетая странницей.

Second system of music, measures 5-8. The vocal line (top staff) has rests for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure, marked with '6' for sixteenth notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line of dotted half notes in the left hand, marked with '12' for twelfth notes. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is present at the end of the system.

B

Third system of music, measures 9-12. The vocal line (top staff) has rests for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure, marked with '6' for sixteenth notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line of dotted half notes in the left hand, marked with '12' for twelfth notes. The dynamic marking *dim.* (diminuendo) is present at the beginning of the system, and *p* (piano) is present at the end of the system.

20

Fourth system of music, measures 13-16. The vocal line (top staff) has rests for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure, marked with '6' for sixteenth notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line of dotted half notes in the left hand, marked with '12' for twelfth notes. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is present at the beginning of the system.

Moderato assai

Паисий (указывая вниз)

Здесь кол-ду .. на Кудь - мы бер-ло-га...

sfp *pp* *p*

Па. Он в ча-ро-дей-стве си-лен мно-го и зель-я вся-ки-е да-

mp *mf*

Па. -ет... Ох, ох, тре-

ff *ff* *f*

30

Княгиня

Па. -щит! ни-как и-дет!

Паисий прячется за Княгиню.

f Не

Кр. зе - лья мне. Пусть он из - ба - вит нас от чар кол - ду - ньи злой,

p *f*

Кр. от - ца вер - нет се - мье, и сы - на!

Паисий (в трепете)

Тре - щит! знать,

f *pp*

Па. он!... Я слы - шу... Ох, ох! Боже пра - вый!

40 (убегает)

cresc. poco a poco

Княгиня сошла вниз, где Кудьма, выйдя из пещеры, уже стоит в ожидании, опершись на клюку.

mf cresc.

Кудьма

ff

3a -

Княгиня

L'istesso tempo

Кд.

За зель - ем смерт - ным!

чем при - шла?

L'istesso tempo

ff

50

Кд.

То - го, что в вас, лу - ка - вых ба - бах, лю - те - е зель - я не сыс -

p

Кд.

- кать.

Кто дух прель - щень - ем раст - ле - ва - ет?

piu f

Е

Кд. Впу-чи-ну кто страстей ввер-га-ет? Кто се-ет вми-ре зло?

p un poco marcato

Кд. Все ба-ба. И вся-кий тать и т. д.

sempre staccato

60

Кд. и ли-хо-дей ко-му ра-бо-та-ют?

più f

Кд. *ff* Все ба-бе, все ей, все

cresc.

F
Poco più tranquillo

Княгиня

ff

Не слу - шать ста - ро - го я

ба - бе!

Poco più tranquillo

f p cresc. p

К.д.

пса пришла вор - чань - е.

Пе - ре - до мной сво - е - ю

f p cresc.

К.г.

зло - бой вздор - ной что ты?

Од - но - ю ис - кро - ю ог -

ff p

К.г.

ня то - го, что ду - шу мне сжи - га

70

mf

Кг. - ет, те - бя, как гро - мом э - тот дуб, в ще-пу и прах рас -

Кг. - ши - бло б. Ты зол, ты жа - ден.

Кг. Мир бы за - то - пить го - тов ты зель - ем, чтоб к се -

Кг. - бе со - брать со - кро - вищ о - то всю - ду...

Кг. Кудьма (трепещет гневом и простирает над нею руки) Пу - сто - е. Те - бе ни -

ff

Вол - чи - цей о - бер - ну!

mf

Кг. [80] (показывает туго набитый мешочек)

...кто не при - но - сил вот столь - ко зла - та.

mp

Н Кудьма (жалобливо и жадно глядя на мешочек)

Уж дав - но и вид я зла - та

p

Кд. по - за - был, и как зву - чит о - но, и

cresc. *mf*

Кд.

как под солн - цем ис-крит-ся лу-ча - ми. А мол - вишь ты: со -

cresc.

marcato il tema

p

Кд.

- кро - вищ гру - ды... Лишь пле - сень

p

Кд.

ржав - чи-ны бо - лот - ной да свет гни-лых ог - ней и

90

Кд.

зрят мо - и тускнеющие о - чи! За - чем, бишь, ты?

p

cresc.

Княгиня

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Княгиня.

Голос: За зель - ем.

Фортепиано: За - быв - чив стал.

Музыкальные обозначения: *mp cresc.*

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано.

Голос: Да... Ка - ко - го ж

Фортепиано: *mf cresc.* *f*

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Княгиня.

Голос: Та - ко - го дай, что - бы по

Фортепиано: *riten.* *Un poco più tranquillo* *ff* *p* *cresc.*

Музыкальные обозначения: *riten.* *Un poco più tranquillo* *ff* *p* *cresc.*

Кг. жи - лам ки - пя - щим о - ло - вом про - шло,

mf *ff*

Кг. 100
чтоб до кос - тей о - но про - жгло, чтоб от не - го кра - са

f p *cresc.* *mf*

К
ис - тле - ла, ис - сох либ ру - ки и все те - ло, сго - ре - либ

ff *f* *p*

Кг. о - чи и ус - та!... Най - дешь та -

p *mf*

Кр. - ко - е?

Кудьма

Та-ко-е есть... Ха, ха, ха, ха, ха, ха!..

110

Allegretto

Кудьма

Вле - су рас - тет, ог -

tr

p

f

Княгиня

Кли - кун - тра - ва!

Кд. - нем цве - тет кли - кун - тра - ва!

cresc.

mf

mf

Кд. Хлеб - нешь ра - зок зе - ле - ный сок, и

f *p* *mf* *mp*

Княгиня 120

Мерт - ва на - ве - ки!

Кд. ты мерт - ва!

cresc. *mf* *f* *pesante* *mp* *mf*

Кр. Уж есть ко - го! Зло - дей - ка!

Кд. Ко - го по - ить? Зло - дей он? Све -

cresc. *poco a poco cresc.* *mp*

Кр. *ff*
То -

Сд. *ff*
- жей ро - сы, свет - лей слезы бо - лот - ный цвет. То -

sempre cresc. *sf* *sf poco a poco in la mano sinistra* *mf*

Кр. *L*
- му, кто зе - лье э - то вы - пьет, по - ги - бель! То - му спа - се - нья

Сд.
- му, кто зе - лье э - то вы - пьет, бе - да, спа - се - нья нет!

cresc.

130

Кр. нет! Кли - кун - тра - во - ю рас - тет и

Сд. Кли - кун - тра - во - ю рас - тет и

f pesante

Кг. кли - чет смерть, зла - я

Кд. кли - чет смерть, зла - я

cresc.

Кг. смерть!

Кд. смерть! В ле -

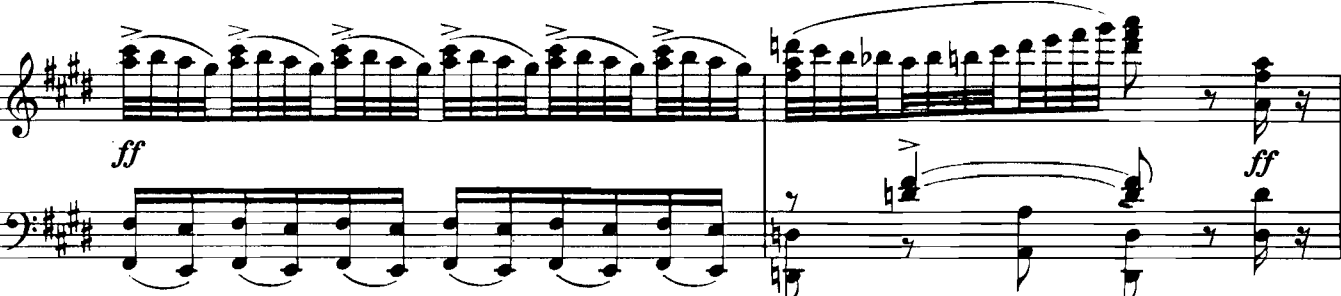
Кг. Слы - шишь, зло - дей - ка! Хлеб -

Кд. - су рас - тет, ог - нем цве - тет кли - кун - тра - ва. Хлеб -

ff


Кр. 
 .нешь ра - зок зе - ле - ный сок, и ты на - век мерт - ва! Ис - пей кли.

Кд. 
 .нешь ра - зок зе - ле - ный сок, и ты на - век мерт - ва! Ис - пей кли.



Кр. 
 .кун - тра - вы, и ты мерт - ва! fff.

Кд. 
 .кун - тра - вы, и ты мерт - ва! fff.



Кр.  140

Кд. 



М

Andante

Кд. И - дем! Ты жди, по - ка сго - тов - лю. Хра - ни все в тай - не!

Княгиня (показывая мешок)
Зна - ю я!

(бросая на мешок жадные взгляды)
Кд. За - будь про то, что жив Кудь -

Кд. Уходит в пещеру.
Княгиня идет за ним.
- ма! Не то сзем - ли сги - нешь са - ма!

150

№ 20. СЦЕНА И АРИОЗО КУМЫ

На Оке видна лодка, в которой Кума, Кичига, Лукаш, Потап и один из гостей нижего родских. Все мужчины гребут.

Andante

pp *espress.* *p*

Fl. 7

Потап (указывая на берег)

Вот здесь причалить нам веде . ли.

mp *p* Fl.

Кичига **Причаливают. Кума выходит с узелком в руке.**

Гре-би-те к бе-ре-гу, коль так.

pp *mp* Тр. 3

За нею остальные, неся кое-что из ее добра. Все идут по оврагу на низину. Добро Кумы складывают у холма, что справа.

10

Piccolo

7 7 tr 3 12 12 12 12 7

cresc. p

A

6 6 12 12 12 7 mf mf mf

7 12 12 12 7 mf mf mf

f dim. mp

Piano accompaniment for the first system. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).

20 Adagio molto

Кума

mf

Спа - си - бо вам, мо - и род - ны

Piano accompaniment for the second system. The right hand has a sustained chord with a moving bass line. The left hand features a continuous eighth-note triplet pattern. Dynamics include *p* (piano).

К. е!

Лукаш

mf

В пос - лед - ний раз, быть

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a melodic line with a crescendo. The left hand features a continuous eighth-note triplet pattern. Dynamics include *mf* (mezzo-forte).

Л. *мо - жет, нам при - шлось слу - жить те - бе, На - ста - сья!*

Потап *mf* Про - щай, Ку -

p

Л. Мы без те - бя о - си - ро -

По. - ма!

Кичига Про - щай, Ку - ма!

tr

Кума

f

В раз - лу - ке жить ве - лит судь - ба!

Л.

- те - ли!

f
На ра - дость всем ты

По.

f
На ра - дость всем ты

Кч.

f
На ра - дость всем ты*p cresc.*

К.

Не зна - ем мы е - е до - ро! Прожить без слез и го - ря дай вам

Л.

нам жи - ла!

По.

нам жи - ла!

Кч.

нам жи - ла!

*mf**f**mf**mp**p*

Б
К. бор!

espress.

cresc.

Прощаются. Мужчины, отойдя по оврагу к реке, остановились.

f

sf

30

Лукаш

Гость *mf*

По - ка ты здесь,

мы сто - ро - жить

сто -

Потап

Кичига *mf*

По - ка ты здесь,

мы сто - ро - жить

сто -

p *cresc.*

Л. Г. *ян - ку бу - дем, где при - ста - ли, чтоб о по -*

По. Кч. *ян - ку бу - дем, где при - ста - ли, чтоб о по -*

Л. Г. *го - не у - пре - дить, коль за то - бой бы*

По. Кч. *го - не у - пре - дить, коль за то - бой бы*

Л. Г. *Поклонились еще раз и, следуя по оврагу, уходят.*
гнать - ся ста-ли.

По. Кч. *гнать - ся ста-ли.*

АРИОЗО

Andante

Кума *)

Где же ты, мой желанный? Я здесь. По-ско-
 Где же ты, мой желанный? Род-ной! Друг сер-

p *dolce*

mf *pp*

40

К. рей при-хо-ди. Свет ду-ши моей, кра-са, ра-дось о-чей!
 -деч-ный ты мой! Свет о-чей моих, вся от-ра-да мо-я!

mp *cresc.* *mf* *p*

К. Не-тер-пеньем го-рю я те-бя у-ви-дать и к го-ря-че-му серд-цу при-
 Жду те-бя, со-кол мой, жду те-бя, мой род-ной! Ис-то-ми-ла то-ска, ис-тра-

mp *mf* *mp* *pp* *p*

К. жать, без те-бя ис-то-ми-ло мне ду-шу то-с-кой, при-хо-ди, при-хо-
 -да-ла-сь ду-ша. Бе-лый день без те-бя, слов-но ночь без ог-ня, без ог-

f *riten.* *a tempo* *f*

mp *mf* *sf*

*) Верхняя строчка - текст И. Шпажинского.

С 50

un poco allargando *mf*

По - ско - Взе - лень

dolce espress.

Об.

p

mp

- ди!
- ня!

Poco più Andante

cresc.

рей при - хо - ди и ум - чим - ся сто - бой мы по - даль - ше от - сю - да, от зол и от
ти - хих ле - сов, в даль - раз - доль - ных лу - гов от за - бст и тре - во - г мы на во - лю уй -

p

p cresc.

ff

fff

бед. При - хо - ди ж по - ско - рей, при - хо -
- дем, в лу - че - зар - ну - ю даль, вне - объ -

fff p

stringendo

riten.

- ди же, мой свет, мы ум - чим - ся сто - бо - ю от зол и от
- ят - ный про - стор - мы счаст - ли - ву - ю до - лю сто - бой там най -

mf

60 Tempo I

К. *f* бед! При - хо - ди же! Со - кол яс - ный!
-дем! При - хо - ди же! Друг же - лан - ный!

p *cresc.*

К. *pp cresc.* Кра - са и ра
Кра - са и ра

f

К. *ff* *riten.* дость, свет ду - ши мо -
дость, свет о - чей мо -

mf *mf dim.*

К. *a tempo mp* *molto riten.* *f* *p*
- ей, не - тер - пе - ньем го - рю я те - бя у - ви - дать!
- их! Жду те - бя, со - кол мой! Где же ты, мой род - ной?

p *pp* *pp*

№ 21. СЦЕНА КУМЫ И КНЯГИНИ

Allegro moderato

Из пещеры выходит Княгиня. Радостно поражена при виде Кумы, которая ее не замечает.
(в сторону) *ff*

Княгиня

Ку - ма?! Ты

здесь? Са - ма судь - ба те - бя мне вру - ки по - сы -

ла - ет. Лишь раз о - дин в не - доб - рый

10

Кг. час при-шлось зло-дей - ку ви-деть мне, но пом - ню я е - е ли -

cresc. sf sf p f

А

Смирненно и ласково подходит к Куме.

Кг. - цо. Эдо - ро - ва будь! Спро -

f p

Кг. - сить поз-воль, как в лес глу-хой од-на по - па - ла?

Кума

Мне путь та-кой! А ты от-коль?

Бре-ду в Пе-

p cresc. *fp*

К.г.

-чер-ску-ю о-би-тель, из даль-них мест ту-да и-ду. Мо-и по-

fp

К.г.

-пут-чи-ки от-ста-ли, им тру-ден путь, я здесь их жду!

В

(садится)

Блед-

mp *mf*

30

Кр. на! Пе-чаль в гла-зах тво-их! За-бо-та па-ла на че-

Кр. -ло! Ска-жи мне, что те-бя тре-во-жит? Что в ча-щу ле-са при-ве-

Кума

40

Кр. -ло? Не ждёшь ли ми ло-го друж-ка? Нет,

К. я... здесь, пра-во, не на ро-ком...

Кр. Ну что та-ить?

Кр. Тре-пе-щешь вся. Го-рит ду-ша по чер-но-

mf *f* *dim.* *mf*

Кр. -о-ком. Иль от ус-та-лос-ти блед-на? Ви-дать, до-ро-га ис-то-

50 *p* *mf* *mf* *p* *p*

Кр. -ми-ла! Дай ков-шик твой, те-бе ис-

p

К.г. (встает)

- пить по - дам, во - да при - ба - вит си - лы

Кума

Черп - ни! Спа -

К.г. и все прой - дет.

К. Достает из узла и подает Княгине ковш.

- си - бо!

К.г. Да ты бо -

cresc.

60

Кг. - га - та! Ковш ка - кой! Из чис - та

mf *mp* *Otoni*

Кг. се - реб - ра ли - той! (указывает на дерево) Ког - да гро -

p *sf* *p*

Кг. - мо - во - ю стре - лой кря - жис - тый э - тот дуб раз -

sf *p* *sf*

Кг. - би - ло, ис - торг - ся чис - то - ю стру - е - ю здесь

sf *p* *sf* *f*

Кг. ключ. И мно-гих ис-це-лил он...

Molto meno mosso (Andantino) [70]

Кг. Бе-жит ру-чей, жур-чит род-ник, во-

Кг. -да чудес-ной си-лой ды-шит, и ра-дость даст, и скор-бь у-ти-шит,

Княгиня пошла к источнику, зачерпнула воды, вливает в ковш яд из склянки, незаметно для Кумы, и подходит к ней.

Кг. спа-сет на-век от мук зем-ных!

F

Un poco più andante

Кр. *f* Ис - пей, го -

p *pp*

Кр. - люб - ка! Пей до дна, во -

p *pp*

Кр. - да от всех тре - вог из -

pp

80 Кума выпивает воду.

Кр. - ба - вит!

piu f

Кума

Ка - ка - я чис - та - я во -

The first system of the musical score is in B-flat major (two flats). The vocal line (soprano) has a melody with a dotted quarter note followed by an eighth note, then a quarter note, and a half note. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth and thirty-second notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. A slur covers the first two measures of the piano part.

Кудьма, наблюдавший из пещеры, хохочет зловещим смехом и сейчас же скрывается.

К. - да!

Княгиня

Та - ка - я ро - дом...

The second system continues the musical piece. The vocal line (soprano) has a melody with a dotted quarter note followed by an eighth note, then a quarter note, and a half note. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth and thirty-second notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. A slur covers the first two measures of the piano part.

G

(хохот Кудьмы)

(в испуге роняя ковш)

f

3

Что э - то?!

Хо - хот?!

3

На здо -

*mf**dim.*

3

3

К. -

Кр. - ро - вье! По - мо - жет бог тво - ей судь - бе

p

Кр. и тем, кто люб те - бе! Но

(За сценой)

p

3 3

Meno mosso, adagio

Кр. чу! тру - бят ро - га... По - ра в до - ро - гу! Как знать, у - год - но ль бу - дет

p *pp* *tr* *tr*

Об.

90

ad libitum

Кр. бо - гу ме - ня с го - бо - ю вновь све - сти! Про - щай! про - щай! Ме - ня вспо - мя - нешь ты!

mf *f*

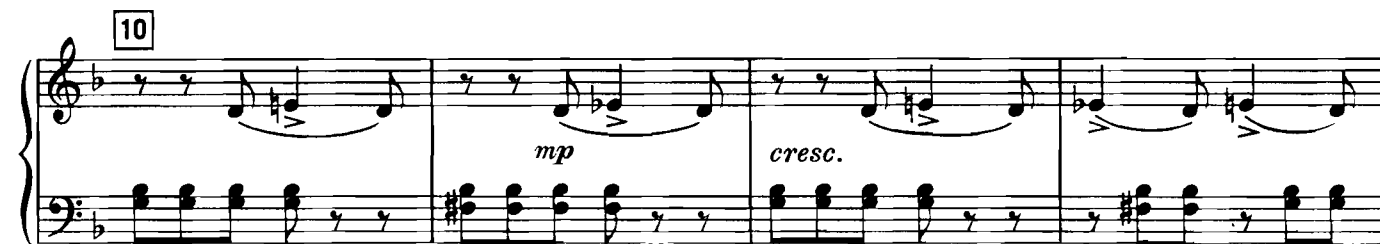
Cl.

№ 22 СЦЕНА И КВАРТЕТ

(Кума, Княгиня, Юрий и Кудьма)

Княгиня поднимается на холм слева, злобно озираясь на Куму, которая, не обращая на нее внимания, замерла в радостном ожидании.

Allegro vivo ed agitato

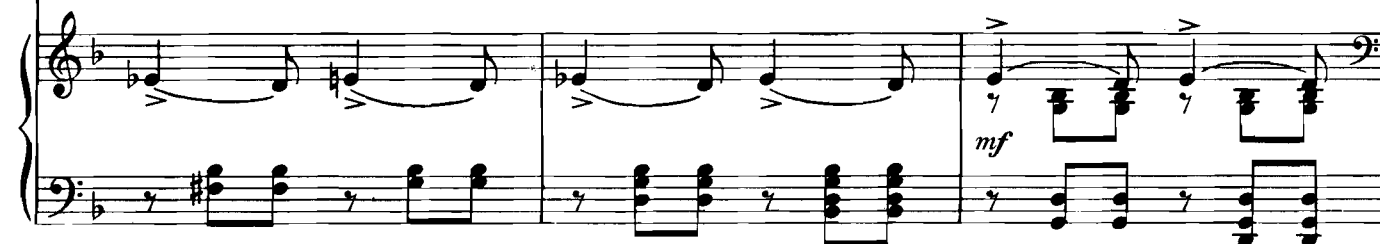


Кума (простирая к нему руки)

Юрий (выходя на холм, что справа)

На

стя!



К. *f* Княжич сбегает вниз

Ю - рий мой!

cresc.

и заключает Куму в объятия.

riten. molto

Тре -

f cresc.

A *Allegro moderato*

К. - во - ги сердечной у - нять не мог - ла я, те - бя, до - ро -

ffp *tr* *tr*

30

К. - гой мой, то - ску - я, жда - ла я!

Юрий

Из

f *tr*

Ю. до - ма род - но - го на - ве - ки у - шел я, к те - бе, ми - лый

mf *tr* *tr*

Кума

40

Ю. друг мой, ле - тел всей ду - шой я!

На

tr

В

К. ра - дость и сча - стье судь - ба нас вен - ча - ла, не -

Ю. На ра - дость и сча - стье судь - ба нас вен - ча - ла,

mf *p* *mf*

К. - во - ля, раз - лу - ка для нас ми - но - ва - ла. За -

Ю. не - во - ля, раз - лу - ка для нас ми - но - ва - ла.

p *mf*

50

К. - бу - дем тре - во - ги, за - бу - дем пе - чаль, у -

Ю. За - бу - дем тре - во - ги, за - бу - дем пе - чаль,

p *mf*

К. - мчим - ся сто - бо - ю мы воль - ну - ю даль! (объятие) *mf* у -

Ю. у - мчим - ся сто - бо - ю мы воль - ну - ю даль!

p

D 60 *cresc.*

К. *мчим - ся да - ле - ко!* *У - мчим - ся да -*

Княгиня (*прячась за деревьями на левом холме, про себя*) *f* Но ско - ро в кор - чах лю - той му - ки *ff* Ку -

Ю. *mf* *cresc.* У - мчим - ся да - ле - ко, у - мчим - ся

p *cresc.*

E *Meno mosso*

К. *ff* - ле - ко от зло - бы, уг - роз, от злых лю - дей и

Кг. - ме при - дет - ся у - ми - рать! Но ско - ро

Ю. *ff* да - ле - ко от зло - бы, уг - роз и коз - ней, от

Meno mosso

poco a poco *f* *marcato*

Темпо I

70

К. Коз - ней, от всех бед и

Кг. в кор - чах лю - той му - ки

Ю. злых лю - дей, от всех бед и

Темпо I

f *ff*

К. слез, у - мчим - ся от злоб - ных уг - роз, у -

Кг. Ку - ме при - дет - ся у - ми - рать!

Ю. слез, у - мчим - ся от злоб - ных уг - роз, у -

mf *f*

К. *F* мчим - ся вдаль сто - бой

Кг. *ff* Да, ско - ро в кор - чах лю - той

Ю. мчим - ся вдаль сто - бой

Кудьма (выглядывая из пещеры) *ff* Кли-кун-тра - ва из - жа - лит серд -

ff *mf* *f*

К. мы вдво - ем, у - мчим *mf* ся в да -

Кг. му ки Ку - ме при -

Ю. мы вдво - ем, у - мчим - ся в да -

Кд. - це те - бе, Ку - ма, и ты у - мрешь в му - че - ньях лю - той смер - ти, да,

sf *p* *sf* *p*

К. *G* 90 *p*

ле - кий свет - лый край, в да -

К.г.

дет - ся у - ми - рать!

Ю. *p*

ле - кий свет - лый край, в да -

К.д.

смер - тью ты лю - той у - мрешь!

p *pp*

К. 100 *pp*

ле - кий во - лья - ный край!

Ю. *pp*

ле - кий во - лья - ный край!

pp *pp*

attacca subito

№ 23. ФИНАЛ

Allegro non tanto

(тревожно)

Юрий

Но что сто-бо-ю?

Кума

Не зна - ю, ми - лый... Боль-но серд-цу,

Вся дро-жишь ты!

Об.

К.

жжёт!

(с отчаянием)

По - стой! Дай

Ю.

Ах, грех ка-кой!

The musical score for the final section (№ 23. ФИНАЛ) is written for three vocal parts (Юрий, Кума, К.) and piano accompaniment. The tempo is marked "Allegro non tanto" and the mood is "тревожно" (anxious). The key signature has one flat (B-flat major or D minor). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and more complex rhythmic patterns in the right hand, including triplets and slurs. Dynamics range from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*). The vocal parts have lyrics in Russian, with Yuriy's part starting with "Но что сто-бо-ю?" and Kuma's part with "Не зна - ю, ми - лый... Боль-но серд-цу, Вся дро-жишь ты!". The section concludes with a powerful declaration from K. and Yuriy: "жжёт! (с отчаянием) По - стой! Дай Ах, грех ка-кой!".

10

К. ру - ку. Вот здесь, под серд-цем боль-но мне.

mf *p* *mf* *p* *mf* *p*

Княгиня (на левом холме, про себя)

Под - хо - дит к серд - цу зло - е

Кудьма (выглядывает из пещеры)

Под - хо - дит к серд - цу зло - е зе - лье!

f *dim.* *tr* *f* *dim.* *p*

А

К. зе - лье!

Юрий

Ты вся за - сты - ла! Что с то - бой?

f *tr* *f*

Кума

Са - ма не зна - ю,

Ю. Гла - за по - гас - ли.

ff *p*

К. что слу - чи - лось!

Ю. Ка - ко е го - ре!

ff *p*

К. Ка - ка - я

Ю. Бе - да, на - стиг - ла!

tr

20

К. хворь?.. Иль сгла - зил кто?

Княгиня *f* Не - дол - го жить те - бе, Ку -

Ю. Не - дуж - на ты!

Кудьма *f* Не - дол - го жить те - бе, Ку -

tr *p* *cresc.*

К. -

Кг. - ма, жи - вьем сож - жет кли - кун - тра -

Кд. - ма, жи - вьем сож - жет кли - кун - тра -

В

К. Не - зна - ю ...

Кг. - ва!

Юрий

Не дал ли кто те - бе от - ра - вы?

Кд. - ва!

ff *mp* *p* *ff* *mp*

К. Стран - ни - ца бы - ла здесь, из ру - чья ме - ня по - и - ла,

p *ff* *p*

mp

(падает от боли на колени)

К. и э - ту во - ду я пи - ла...

Юрий

Ка -

p *ff* *mf*

mp

30

Княгиня (сходя с холма)

C *ff*

Я ей да - ла смер -

- ка - я стран - ни - ца?! От - ку - да?!

Кума (поднимаясь)

ff

Са - ма кня - ги - ня!

- тель - ный яд!

Ты? Ма - туш - ка?!

Кудьма

Так вот ко -

(скрывается в пещеру)

- му я зе - лье дал!

Andante con moto

Княгиня

ff

40

Я смерть зло-дей-ке при-нес - ла, сня-ла по-зор с се -

ffp

Кр.

- жьи мо-ей, я казнь над не-ю со-вер -

*f**ff p*

Кр.

- ши-ла, чтоб о-то-мстить за сы-на ей!

Юрий

f
Ох,

Кума (в страданиях) *f* Смерть мне, Ю - рий!

Ю. (зарыдал) На - стя, На - стя!..

espress. *p* *espress.*

К. *D* *f* Ох, тяж - ко, тяж - ко!

Ю. Ты бу - дешь жить, мо - я род - на - я!

p *espress.*

Ю. (к матери) *ff* 50 О, что ты сде - ла-ла? У - бий - ца!

mp cresc.

Кума

Ах, ми - лый!

У - ми - ра - ю!..

Юрий

За деревьями видны охотники и Журан.

На - стя!

Жизнь мо - я!

Кума

Ах!

У - ми - ра

ю!

Тен.

(сдержанно) *tr**mf*

ХОР

Басы

(сдержанно) *tr*

Кня - ги - ня!.. Не -

Ку - ма здесь!

*mf**ff**ff**mf*

Умирает на руках Юрия, который, стоя на коленях,
поддерживает ее, осыпая ласками.

Княгиня

f

За смерть е - е ме - ня ты

- доб - ро - е - что - то! И кня - жич кру - чи - нен... Не - сча - стье! Бе - да!

Журан подходит к Юрию и поднимает его от трупa. Остальные мало-по-малу сходятся к Куме.

mp *fp* *pp* *pp*

60

Кр. клял... Мо - ей ру - кой гос - подь все - силь - ный по - ка -

cresc. *mfpp*

Кр. - рал зло - дей - ку э - ту, что меж - ду вас

cresc. *mfpp*

Кг. сот - цом сто - я ла и друг на

pp *cresc. molto*

Кг. дру - га рас - па - ля - ла.

Юрий

ff

О - на не - вин - на!

ff *sf* *sf*

Ю. Прочь по - ди! Те - бя из серд - ца мо - е .

ff *sf* *sf* *fff*

70

Ю. го тво - е же вы - тра - ви - ло зель - е!

mf espress. *sf* *p* *p*

F Бросается на шею к Журану, который отводит его на правую сторону сцены.

Княгиня (охотникам тихо)

Recit.

Эй, лю-ди, труп е-е во-ку вы сбросьте, во мут чер-ный!

Poco più mosso

80

Куму подхватывают на руки и торопливо несут к берегу, что слева.
Княжич не видит этого.

G

Юрий

Юрий повернул голову.

Журан

Мне не сне-сти кру-чи-ны злой!

Не у-би-вайся, кня-жич мой!

90

Охотники с трупом Кумы уже спустились с кручи и не видны.

Recit.

(к матери)

А где же

Княгиня *ff*

Вон там, вре - ке е - е мо -

Ю. На - стя? Где? Ку - да ты скры - ла?

Н

Удаляется влево. Юрий бежит на берег и отчаянно заламывает руки. От реки один за другим подни.

Кг. - ги - ла!

Тен. Ве - ли - ко - е го - ре!

Басы

100

маются на берег охотники. Журан отводит Княжича от берега и сажает на камень.

Ли - ха - я судь - би - на! Не ста - ло На - ста - сь! Про - сти е - е

Юрий (с отчаянием)

У - би - ли! Сгу - би - ли!.. О - дин я, о - дин!..

бог!

p sf p f p sf ff

Andantino

ю. *mp* Зло - дей - ски ли - ши - ли все - го ме - ня ра - зом! По -

p

пoco rit.

ю. мерк свет ду - ши мо - ей, кон - чи - лось сча - стье!

110

Più mosso (Allegro)

ю. Ку - да мне де - вать-ся скру-чи-ной та -

mf pp sf

Ю. *f* *riten.* *ff*

- кой? Ку - да мне у - крыть-ся смо - е - ю бе - дой? По -

pp *sf*

Темпо I

Ю. *f*

- те - рян от - ны - не на - ве - ки по -

mf cresc. *ff dim.*

120

Ю. - кой!

sf *p* *f* *ff*

mf

Темнеет. К берегу причаливают несколько лодок с Князем и холопами. Князь выходит первый и быстро идет росо а росо *accelerando*

ff *mf* *ff* *ff* *f* *fff*

mf e sempre cresc.

по оврагу на низину. Холопы остались частью на берегу, частью на лодках.

Molto più mosso

fff *fff* *fff*

130

3 3 3 3

Andante

Князь

На - гнал!

Так вот вы где у - кры - лись!

ff *ff* *ff*

10 7 9

Юрий

Схва - тил - ся

А где за - знобуш - катво.я?

Кн.

ff *p*

Ю. позд - ноты, о-тец! *ff* Е - е уж нет в жи-вых.

Ю. Князь Сгу - би - ли! „Уж нет в жи-вых!“

un poco cresc.

Кн. Хи - тро при-ду - мал! Ну нет, сы-нок,

mf *p* 10

Кн. на твоей об-ман те - перь не дам - ся!

un poco cresc. 9

Кн. М

Где о - на? Я зна - ю, ты за ду - мал вме - сте с ней бе -

mf *f*

10

Кн. 150

- жать! Не быть то - му! За ва - ми сле - дом я по - гнал - ся,

f

10

Кн. *ff*

и вот на - стиг вас! Где Ку - ма? Да - вай от - вет!

f

Кн.

Иль бу - дет ли хо!

Allegro (♩ = ♪) (берется за рукоять ножа)

Кн. В пос - лед - ний раз: во

Кн. всем по - кай - ся, Ку - му мне вы - дай го - ло -

Юрий (с горестью и раздражением)
Кн. Чтоб ты над мерт - вой вновь глу - мил - ся,
-вой!

160
Ю. как над жи - вой глу - мил - ся ты? Чтоб ты зло -

Ю. рад-ством вновь у - пил - ся над жерт - вой страш-ной кле - ве -

tr

tr

Ю. -ты? Не смол - кну

Князь (трепещет от ярости) *ff*

Ты за - мол - чишь!!

tr

sf

Ю. N
я! Па - лач ты наш, е - е у - бий - ца!

tr cresc. poco a poco

Timp.

Князь Ударяет сына ножом. В этот момент, при блеске молнии, слева входят Журан и Княгиня.

Ще - нок!!

Княгиня

fff (схватила себя за голову и замерла в ужасе)

Ах!

Юрий

ff (падает)

Вот спа - си - бо!

Ю. Ты нас на - век со - е - ди -

Княгиня

ff

Ты у - бил е -

(умирает)

- нил!

Княгиня бросается к сыну. От берега в смятении бегут холопы. Мелькают зажженные фонари. Отдаленные раскаты грома.

Кр. *mf cresc.*

-го! Мой не - сча - стный сын!

Кр. **180**

Ах!

Тен. (окружая Княжича) *f*

МУЖ. ХОР Басы Не о - пла - кать е - го

Кр. *ff*

По - ка - рал

ду - шу доб - ру ю!

Кг.

гос - подь! 0 Взял ди - тя мо - ё!

Не в бо - ю

mf *ff* *f*

по - гиб от ру - ки вра -

190

га, а на - шел он смерть

dim. *dim.* *f*

Музыкальный фрагмент из оперы «Под но́жом» (Под но́жом) П. Музыкальный фрагмент из оперы «Под но́жом» (Под но́жом) П. Музыкальный фрагмент из оперы «Под но́жом» (Под но́жом) П.

Зашумел ветер. Молния и отдаленный гул грома. Княжича поднимают и медленно уносят по оврагу к лодкам. Около Княгини, лишившейся чувств, остаются трое из гостей.

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It is a two-system score for piano and solo voice. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The piano part is written in G major and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The voice part is written in G major and features a melodic line in the right hand. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system starts with a piano (p) dynamic and a mezzo-forte (mf) crescendo. The second system starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a fortissimo (ff) dynamic. The score is in French and includes the title 'Le Cygne' and the composer's name 'Camille Saint-Saëns'.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score begins with a treble clef and a key signature of one flat. The piano part features a prominent bass line with a double bass clef. The score includes a box with the number "200" in the upper right corner. The music is written in a standard musical notation style, with notes, rests, and bar lines. The piano part includes a double bass clef and a key signature of one flat. The score is a single system, and the music is written in a standard musical notation style.

P
Andante sostenuto

Тен. *p* МУЖ. ХОР Рас-са- дить ли бе-ду во тем - ном ле-су, все по - сох-нут дре-ва в нем куд-
Басы *p*

Andante sostenuto

pp

mf *f* *mf* *f*
- ря - вы_е; на мспус - тить ли бе-ду во быст - ру ре - ку; за-гру-
p *p*

210 *mf* *f* *p* *mf* *f* *p*
- зить ли е - е во о - зе - рыш-ке, за - бо - ло - те - ет вся быст-ра
p

ре - чень - ка, за - во - ло - чет тра - вой все о - зе - рыш - ко.

p

*) (Первая редакция)

§

mf cresc.

Знать, ни - где той бе - де не - ту

f

Знать, ни - где той бе - де не - ту

f

мес - теч - ка, знать,

mf p

mf

мес - теч - ка, не - ту

мес - теч

не - ту мес - теч - ка, не - ту

мес - теч

p

p

*) Далее от § до § приводятся сокращённые Чайковским в автографе партитуры 13 тактов „первой редакции“.

Княгиня пришла в себя. Ее поддерживают с обеих сторон. Она обращается к Князю, который сидит на камне в мрачной задумчивости.

First system of the musical score. It includes vocal parts (soprano and alto) and piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "ка!" (ka!). The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *p* (piano).

Second system of the musical score. It includes vocal parts (soprano and alto) and piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "Княгиня" (Knyaginya), "За" (za), "смерть" (smert'), and "Ку" (ku). The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Third system of the musical score. It includes vocal parts (soprano and alto) and piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "мы" (my), "у - бил" (u - bil), "ты" (ty), "сы" (sy), and "на!" (na!). The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand.

Fourth system of the musical score. It includes vocal parts (soprano and alto) and piano accompaniment. The vocal parts have the lyrics "(воздевая руки)" (vozdeyaya ruki), "сы" (sy), "но" (no), "у - бий" (u - bii), and "ца," (tsa,). The piano accompaniment features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *piu f* (pianissimo fortissimo).

дят по оврагу за удаляющимися с трупом Юрия.

The musical score for "The Song of the Lark" is written for piano. It features a melody in the treble clef and an accompaniment in the bass clef. The key signature has two flats (B-flat major), and the time signature is 2/4. The melody is characterized by a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The accompaniment consists of chords and single notes, providing a harmonic foundation for the melody. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Q
Т.

(издали)

Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей?

ХОР (издали)
mf cresc.

Б. Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей?

Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей? Знаешь ли ты, где-то есть ручей?

(*)

(**)

**) При использовании предшествующего эпизода „первой редакции“, исполняются только заключенные в скобки ноты.

Allegro ma non troppo

220

ка!

ка!

Allegro ma non troppo

pp

mf

sf

p

mf

f

mf

Князь

f R.

Что сде - лал я!

О, бо

же!

230

ff

Бо

же!

Не смыть сду.

cresc.

ff

sf

- ши сы-нов-ней кро - ви,

от веч-ной

ff

sf

му-ки не уй-ти!

Свер - шил я грех не-за-мо -

ff

sf

ff

Сильный удар грома. Князь прислушивается.

Кн. - ли мый!

fff

240

f dim. *mf dim.*

Кн. Не бес - ный

ff *mp*

Т

Кн. свод объ - ят ог - нем.

mf cresc. *f* *mp*

Кн. Раз - верз - лось не - бо. Твердь го -

mf cresc.

Кн. - рит! И гром не - бес ный мне гро -

mp *mf cresc.*

250

Кн. - зит, за смерт. ный грех ме - ня ка - ра - ет!

mp *mf cresc.*

Кн.

mf cresc.

Ох! Ох!

Кн.

Грех мой! Грех мой!

ff *sf* *f*

mf

(прислушивается)

sf *sf* *sf* *sf*

V

mp *mf* *sf* *p*

260

Кн. Что сде - лал я? Сво - е ди - тя у - бил род -

Кн. - но - е! От веч - ной му - ки не уй -

Кн. - ти мне! Мне тяж - ко!

Кн. Вся ду - ша го - рит...

W

Кн. Тем - не - ет ра - зум...

270

Кн. Веч - но бу - дет мучить грех не - за - мо - ли - мый...

Кн. Страш - но!..

(сильный гром с раскатами)

Piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

X

Piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. Dynamics: *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Князь

Что э - то?

Музыкальное сопровождение с арpeggiрованными аккордами в правой руке и устойчивой октавой в левой руке. Динамика: *mp* и *pp*.

Кн.

280

Кровь? Мой грех! Грех тяжкий!

Музыкальное сопровождение с арpeggiрованными аккордами в правой руке и устойчивой октавой в левой руке. Динамика: *mp* и *mf*.

Кн. Не - бес - ный свод вог - не кро - ва

Кн. - вом! Стру - ит - ся кровь!

Кн. Спа - си - те! Кровь кру-гом!..

Кн. Зем - ля в кро -

cresc.

Кн. - ви! Спа - си - те! Гиб - ну!

У

(склоняется на землю)

290

Кн. Кудьма (подходит к Князю при блеске сильной молнии) *ff*

Сы - но - у - бий - ца,

ff marcatisissimo *mf* *mf*

Кд.

про - клят будь!

Князь вскакивает в ужасе.

Кд.

Князь

Кто ты? Кто

Кн.

ты? Ты де - мон пре - ис -

Кн. - под - ней!

mp cresc.

Кн. Воз - мез - дье! Смерть!

fff

mf cresc.

300

Кн. Кудьма адски хохочет. Сильнейший удар грома.

cresc.

ffff

Un poco più mosso

Князь (с видом помешанного)

ff

Спа - се - нья нет!

fff *mp* *f* и т.д. *mp* *f*

Кн. Нет мне про - ще

mp *f* *f* *f* *mf* *ff*

Кн. - нья! Ты по - ка -

mf *ff* *mf* *ff* *ff* *ff*

Кн.

- рай ме - ня, гос -

f *fff* *f* *fff*

Кн.

(в ужасе пробегает всю сцену)

- подь!

f *fff* *fff* *fff*

Аа

ffff

310

Князь *ffff*

По - ги - бель!.. Смерть мо - я!.. Смерть

ffff *f* *cresc.*

Кн. *Bb* (падает без чувств) *ЗАНАВЕС*

мо - я!..

ffff

нар *sempre ffff*

320

The musical score is written for a dramatic scene. It begins with a vocal line for 'Князь' (Prince) with the lyrics 'По - ги - бель!.. Смерть мо - я!.. Смерть' (Perish - hell!.. Death my - I!.. Death). The piano accompaniment features dense chords and a crescendo. A second vocal line for 'Кн.' (Knight) appears with the lyrics 'мо - я!..' (my - I!..) and a stage direction '(падает без чувств)' (falls without feeling). The score then transitions to a 'нар' (narrator) section with the dynamic marking 'sempre ffff'. A rehearsal mark '320' is placed at the beginning of the final system. The score concludes with a final piano accompaniment section.